

শ্রীবাদরায়ণিরূবাচ ॥

পিতরাবুপলক্ষার্থে বিদিত্বা পুরুষোত্তমঃ । মা ভূদিতি নিজাং মায়াং ততান জনমোহিনীং ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

পঞ্চচত্বারিংশকেত্ব পিতৃনন্দাদিসাম্বনং । উগ্রসেনাভিষেকশ্চ গুরো বীমাং পুরাগমঃ ॥ ০ ॥

উপলক্ষার্থে বিদিত্বা । ইত্যয়মর্থঃ । উপ সমীপে আব্রোহঃ পুত্রবৃত্ত্য সাংসারিকপরমসুখভোগাং পূর্বমেব লক্ষার্থোল্লেক আবাদীশ্বরা-
বিত্তি পরমজ্ঞানরূপঃ অর্থো যাভ্যাং তথাভূতৌ তৌ জ্ঞাত্বা ময়ি প্রসঙ্গে সতি অনয়োজ্ঞানং নাম কিং হ্রস্বভং স্যাৎ হ্রস্বভক্ত ময়ি পুত্র-
তয়া প্রেমসুখং অত ইদানীমেতজ্ঞানং মা ভূদিতি নিজাং স্বাধীনাং মায়াং তয়োঃ প্রসারিতবানিতি ॥ ১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

অহো ভগবতো নৌমি বলাং সর্কপ্রবর্তনং । প্রাহিণোদ্যঃ স্বশূনেহপি শ্রীনন্দাদীনপি ব্রজে ॥

অথ তং সংপরেতং বিচক্ষ্য ভূমাবিত্যারভ্য উবাচ পিতরাবিত্যোতং পর্যাস্তু প্রকরণশ্চ লীলাক্রমবটনার্থং পচ্যস্তাং বিবিধাঃ পাকা-
ইতিবদার্থিক এব ক্রমো গৃহ্যতে । তথাহি । প্রথমং তাবৎ কংসস্ত মৃত্যুপ্রত্যায়নার্থরক্ষভূমাবেব যৎ কিঞ্চিদ্বিকর্ষণং ততঃ কংসদ্রাতৃণাং
হননং ততঃ শ্রীবৃন্দেবদেবকীমোচনং তত্রৈব তাভ্যাং বন্দ্যমানয়ো স্তয়োঃ সঙ্কোচবচনং ততঃ পর্তকায়স্য কংসস্য যমুনাতীরং
প্রতি নয়নানন্তবাং শ্রীকৃষ্ণেন স্বয়মেব পুন বিকর্ষণং তেন চ পরিখা জাতেতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণে প্রসিদ্ধং । যথা । গৌরবেণাতিমহতা
পরিখা তেন কৃষ্যতা । কৃতা কংসস্য দেহেন বেগেনেব মহাস্তম ইতি । সা চাদ্যাপি বিশ্রান্তিতীর্থপর্যাস্তসঙ্গতা কংসস্য খাতমিতি
কংসনদীতি চ প্রসিদ্ধা দৃশ্যতে । এবং কংসদেহস্য স্থৌল্যকাঠিহেহপি ব্যক্তে । ততঃ কংসাদিজীবাং তত্রৈব গমনং বিলাপাদ্যঞ্চ ।
ততশ্চ পিতরাবুপলক্ষার্থবিদিত্বা । অথ তদিদং প্রকরণং ব্যাখ্যায়তে । উপলক্ষার্থাবিত্তি উপোহত্র হীনে । পুত্রভাবময়প্রেমতো হীনতয়া
লকৌহর্ষস্য পারমৈশ্বর্যজ্ঞানং যাভ্যাং তাদৃশৌ তন্মোচনানন্তরবন্দনসময়ে জ্ঞাত্বা তন্তু মা ভূদিতি বিচার্য জনমোহিনী যা মায়া
পুত্রাদাসক্তিরূপা নিজাং তাং স্ববিষয়িকাং ততান । যা প্রীতিরবিবেকানাং বিষয়েধনপায়িনী । ত্বামমুস্মরতঃ সা মে হৃদয়ান্নাপ
সর্পতিবৎ । অতঃ । যদ্বা । স্বীয়ামসাধারণীং রূপাং কিম্বা স্ববিষয়িকাং পিতৃভাবময়ীং রূপাং বাৎসল্যং তামভিভাষয়তি জনানাং
স্বভক্তানাং মোহিনীং যদর্শনেন তদানীন্তনা যচ্ছবণেনেদানীন্তনাশ্চ ভক্তাঃ প্রেমমোহং প্রাপ্নুবন্তীতার্থঃ । এতেন তাদৃশ ভাবস্য পরম-
পুরুষার্থঃ ধ্বনিতঃ । শ্রীশুকাদীনামপি তাদৃশভক্তগণাঃপাতাৎ । যদ্বা । তাং মায়াং । পুনঃ কীদৃশীং । অংশেন জনমোহিনীঞ্চ কিঞ্চি-
দন্তথাবচনেনেব পুরতঃ প্রণীয়মানত্বাং তচ্চাম্ প্রতি যুক্তমেব । শ্রীযু নর্ম্ম বিবাহে চ বৃত্তার্থে প্রাণসঙ্কটে । ইত্যাদিত্যায়াং পুত্রভাব-
এবানয়োঃ পিতৃহেন স্বীকৃতয়োবৃত্তিরিতি । বক্ষ্যতে চেতি মায়েত্যাদৌ পরিবর্তাপভূমুদমিতি ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

উপলক্ষার্থাবিত্তি উপাহ্র হীনে । পুত্রপ্রেমা প্রেক্ষা দীনতয়া লকৌহর্ষঃ মৎপারমৈশ্বর্যজ্ঞানং যাভ্যাং তাদৃশৌ জ্ঞাত্বা তচ্চ মা ভূদিতি

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

অপিত্রোঃ সাম্বনং কংসতাতে রাজ্যং ব্রজেশিতুঃ । সমাধিং পঞ্চচত্বারিংশে সবাং গুরো বাধাং ॥ ০ ॥

উপলকৌহর্ষঃ অশ্বদৈশ্বর্যজ্ঞানরূপং ধনং যাভ্যাং তথাভূতৌ পিতরৌ জ্ঞাত্বা মা ভূদিতি স চার্ধোহনয়োর্মাস্ত কিস্ত তদাবরকো
বাৎসল্যপ্রেমৈব সংপ্রত্যস্ত মম চানয়োশ্চ তেনৈব পরমানন্দলাভাদিতি মনসি বিমুগ্ধ নিজামন্তরঙ্গং মায়াং শৈশ্বর্যজ্ঞানমাবরীতুং
বোগমায়াং ততান জনমোহিনীং । দীপমানং ন গৃহুস্তি বিনা মৎদেবনং জনা ইত্যত্র জনশকেন ভক্তা এবোক্তান্তান্ মোহয়িতুং শীলং
যন্তাস্তাং । যদ্বা । জনস্বত ইতি জনৌ জননীজনকৌ তয়োর্মোহিনীং । শ্রীশ্বামিচরণাশ্চাত্র ময়ি প্রসঙ্গে সন্তানয়ো জ্ঞানং নাম কিং

পঞ্চচত্বারিংশ অধ্যায়ে শ্রীকৃষ্ণকর্তৃক পিতৃনন্দাদি (মাতা ও পিতার) সাম্বনা এবং উগ্রসেনাভিষেক
তথা গুরুনিবাস হইতে গৃহাগমন বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্ ! পুরুষোত্তম শ্রীকৃষ্ণ জানিতে পারিলেন যে পিতা মাতার সাংসারিক সুখা-
নুভোগ হইবার পূর্বেই “আমরা দুইজন ঈশ্বর” এমত পরিজ্ঞান জন্মিল কিন্তু আমি প্রসন্ন হইলে ইহা-
দের একরূপ জ্ঞান হ্রস্ব হইবার সম্ভাবনা নাই, বরং আমার প্রতি পুত্রজ্ঞান দ্বারা যে প্রেম সুখ হই-
তেছে তাহাই হ্রস্ব হইবে, অতএব এক্ষণে ইহাদের আমার প্রতি “ঈশ্বর” জ্ঞানে কার্য্য নাই, এই
বিবেচনা করিয়া তাঁহাদের প্রতি নিজের অধীনা জনমোহিনী মায়াকে বিস্তার করিলেন ॥ ১ ॥

উবাচ পিতরাবেত্য সাগ্রজঃ সাত্ত্বতৰ্ঘভঃ । প্রশ্রয়াবনতঃ প্রীণনম্ তাতেতি সাদরং ॥ ২ ॥

নাস্মন্তো যুবয়োস্তাত নিত্যোংকণ্ঠিতয়োরপি । বাল্যপৌগণ্ডকৈশোরাঃ পুত্রাভ্যামভবন্ কচিৎ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তদেব দর্শয়তি উবাচেত্যাদিভিরষ্টতিঃ । প্রীণন্ প্রীণয়ন্ সাদরং ক্রবন্ ॥ ২ ॥

অস্মন্তঃ অস্মদ্ব্যমিতং নিত্যমুংকণ্ঠিতয়োরপি যুবয়োঃ পুত্রাভ্যামাবাভ্যাং কৃতা বাল্যপৌগণ্ডকৈশোরাস্তত্তদবস্থাত্তবস্থানীত্যর্থঃ । নাভবন্তি অস্মন্তঃ পুত্রাভ্যামিতি সামান্যাদিকরণ্যঃ বা ॥ ৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তদেব বিবৃণোতি উবাচেতি । উবাচ পিতরাবেতোতি পূৰ্ণং মোচয়িত্বা গৃহমেব প্রস্থাপিতৌ তাবাগতোত্যর্থঃ । কংসাদিসংস্কারার্থ-
মন্ত্যারিনোজ্যোতি ভাবঃ । সাত্ত্বতৰ্ঘভ ইতি স্ববংশে নানুগৃহীতেষু যাদবেষু চ কৃপাং বিস্তারয়িতুমুচিতোৎসাহমিতি । তদদর্শনযাতেদপি তাং
বিস্তারিতবানিতি ভাবঃ । তথাচ বিষ্ণুপুরাণে । মোহায় যচ্ছক্রস্য বিস্ততান স বৈষ্ণবীমিতি । সাগ্রজত্বং তৎসাহিত্যেন তয়োরধিক-
বিশ্বাসাদ্যর্থঃ । অতঃস্থঃ । যদ্বা । হে অশ্ব তাতেত্যেবং সম্বোধনেন প্রীণনতো প্রীণয়ন্ কিম্বা স্বয়মেব স্বয়ান্ সাদরমুবাচ ॥ ২ ॥

হে তাতেতি প্রাধাত্যং । কিম্বা জ্ঞানপরশু তস্য মেহোংকট্যমসম্ভাব্য মাতৃবৎ স্নেহনিষ্ঠোদয়ায় । কচিদেকাংশেহপি তদিতং কৈশো-
রস্য পূৰ্ণপূৰ্ণাবস্থৈবোচ্যতে । অথাত্ত বর্ষক্রমো বিচার্যতে । ক সপ্তাহায়নো বালঃ ক মহাদ্রিবিধারণমিতি শ্রীত্রজবাসিবচনেন তদ্ধা-
রণদমনে সপ্তাহায়নঃ শ্রুয়তে । তদ্ধারণঞ্চ তৎপূজাসময়কার্ত্তিকগুরুপ্রতিপদানন্তরতৃতীয়ায়ামেব গম্যতে বর্ষপূরণসময়স্ত গোণ-
ভাদ্রকৃষ্ণাষ্টম্যামিতি সাপ্তম্যদিনদশকাধিকোহপি বাৎসল্যাং সপ্তবর্ষমাত্রতাং তে প্রোক্তবন্তঃ তস্মাত্তদ্ব্যাদয়ী পূৰ্ণপূৰ্ণপর্য্যালোচ-
নয়া চ তদভ্যন্তরলীলাবর্ষাণি গণ্যন্তে । তত্র কালেনাগ্নেন রাজর্ষে ইত্যাদিদৃষ্টা রাজকুমারাদিষু দৃষ্টেহন কৈমুত্যা প্রাপ্ত্যা চ নাসম্ভা-
বনা কার্য্যা । তত্র সতি বর্ষে পূর্ণে তৃণাবর্ত্তবধঃ । তৃতীয়বর্ষারম্ভে কার্ত্তিকে দামোদরলীলা ততঃ কতিচিদিনান্তে বৃন্দাবনপ্রবেশঃ ।
প্রবিষ্টে চ বৃন্দাবনে দ্বিঃসানসানস্তরঃ বৎসচারণারম্ভঃ তত্র বৎস-বক-ব্যোম-বধঃ । তদেব তৃতীয়ে পূর্ণে চতুর্থারম্ভে শরদি বালবৎস-
হরণং তত্র পৌগণ্ডস্য প্রবেশেহপি যৎকৌমারে হরিকৃতং পৌগণ্ডে পরিকীৰ্ত্তিমিতি বচনাত্তদ্রণহেতোরহস্যসেন স্তম্ভঃ পঞ্চমারম্ভে
পৌগণ্ডপ্রকাশঃ তত্র কার্ত্তিকগুরুাষ্টম্যাং গোচারণারম্ভঃ পঞ্চমস্ত নিদাঘে কালিয়দমনঃ ষষ্ঠে গোচারণকৌতুকমাত্রং সপ্তমারম্ভে

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বিচার্য মায়াঃ স্ববিষয়িকং কৃপাং বাৎসল্যাং ততান । ততঃ । নন্দঃ কিমকরোহু ক্ষমিত্যাদৌ নেমং বিরিক্ষো ন ভব ইত্যাদৌ চ পুনঃ

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ছুর্তং ত্রাৎ । ছুর্তভক্ত ময়ি পুত্রতয়া প্রেমেনি ভগবদভিপ্রায়মাহঃ । অতএব পিতরৌ বাৎসল্যরসং গ্রাহয়িতুমগ্রিমল্লোকেষু তয়োঃ
কপটোক্তিরপি ন দোষায়তি জ্ঞেয়ং ॥ ১ ॥ ২ ॥

অস্মন্তঃ অস্মদ্ব্যমিতো নিত্যমুংকণ্ঠিতয়োরপি যুবয়োঃ পুত্রাভ্যামাবাভ্যাং কৃতা বাল্যপৌগণ্ডকৈশোরাস্তত্তদবস্থাত্তবস্থানীত্যর্থঃ ।
নাস্মন্তো যুবয়োস্তাত নিত্যোংকণ্ঠিতয়োরপি । বাল্যপৌগণ্ডকৈশোরাঃ পুত্রাভ্যামভবন্ কচিৎ ॥ ৩ ॥

তদনন্তর অগ্রজ সহ সেই সাত্ত্বতশ্রেষ্ঠ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ পিতা মাতার নিকট বিনয়াবনত হইয়া
প্রীতিপূরঃসর সাদর বচনে বলিলেন হে অশ্ব ! হে তাত !— ॥ ২ ॥

আমাদের নিমিত্ত আপনারা দুই জনে নিত্য উৎকণ্ঠিত থাকিলেন । আমরা পুত্র হওয়াতে কুত্রাপি
আপনাদের দুই জনের বাল্য পৌগণ্ড ও কৈশোরাদি প্রত্যেক অবস্থা জন্য কোনই স্মৃতিভোগ হয় নাই ॥ ৩ ॥

ন লক্কো দৈবহতয়ো বাসো নৌ ভবদন্তিকে । যাং বালাঃ পিতৃগেহস্থা বিন্দন্তে লালিতা মুদং ॥ ৪
সর্বার্থসম্ভবো দেহো জনিতঃ পোষিতো যতঃ । ন তয়ো ধীতি নির্বেশং পিত্রোর্মর্ত্যঃ শতায়ুধা ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

কিঞ্চ আবামেব দৈবহীনা বিত্যাহ ন লক্ক ইতি । পিতৃগেহস্থা বালা যাং মুদং বিন্দন্তে সা চ ন লক্কতি ॥ ৪ ॥

এবং তাবৎ শ্লোকদ্বয়েন যুবরোরাবয়োগে কামহানির্জাতেত্বাং । আবয়োঃ পুনরুৎপাদং পরিচর্য্যালোপেন ধর্মহানিরপি জাতেত্যাহ
সর্বার্থসম্ভব ইতি । সর্বেষাং ধর্মাদ্যর্থানাং সম্ভবো যস্মিন্ স দেহো যতঃ যাভ্যাং জনিতঃ । তয়োঃ পিত্রোনির্বেশং নিরুতিমানুধ্যং মর্ত্যঃ
শতসংসারমাত্রাণ্যুধা ন প্রাপ্নোতি ॥ ৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

কৌশোরপ্রবেশঃ । তত্রৈব পকতালাবসরে ধেনুকবধঃ । তৎসঙ্কায়্যাং পীত্বা মুকুন্দমুখসারসমিত্যাং রীত্যা প্রথমতাদৃশভাবাভি-
ব্যক্তিঃ । কালিয়দমনধেনুকবধয়ো বিপর্যায়ঃ প্রতিপন্ন এব সপ্তমস্ত নিদাষে প্রলম্ববধঃ । অষ্টমস্তাশ্বিনে বেণুগীতং কার্তিকে গোবর্দ্ধ-
নোদ্ধরণমিতি ক সপ্ত হায়নো বাস ইতি বচনমুদ্বৃত্ত্য স্থাপিতং । অথৈকাদশমাস্তত্র গুণার্জিঃ সবলো হবসদিভ্যামুদ্বৃত্ত্য নিরুপ্যাতে
অষ্টমারস্তে এব কার্তিকশুক্রৈকাদশ্যাং গোবিন্দাভিষেকঃ দ্বাদশ্যাং বরুণলোক গমনং তৎপূর্ণিমায়াং ব্রহ্মহৃদাবগাহনং শ্রীবরাহদেবেন
তস্তাং তন্মহিমা কথনাং হেমস্তে বস্ত্রহরণং নিদাষে যজ্ঞপত্নীপ্রসাদঃ নবমস্ত শরদি রাসলীলা শিবরাত্রিচতুর্দশ্যামঘিকাবনযাত্রা
কান্ত্যুগাং শংখচূড়বধঃ । দশমে স্বৈরলীলা একাদশস্ত চৈত্র পৌর্ণমাস্ত্রামরিষ্টবধঃ । দ্বাদশস্ত গৌণকান্ত্যুগদ্বাদশ্যাং কেশিবধঃ । তচ্চতু-
র্দশ্যাং কংসবধ ইতি দ্বাদশ স্তত্র ন পূর্ণ ইত্যেকাদশমসা ইত্যেবোক্তং । কিন্তু নবমাস্ত এব পূর্ণকিশোরতা । সা চ ন হবচ্ছিন্দ্যতে
কৃষ্ণং মত্বা স্ত্রিয়ো হ্রীতা নিলিনু স্তত্র তত্র হেতি প্রহ্লাদগমগমেনহপি তৎসাম্যাবগমাদিতি প্রস্তুতমহুসরামঃ ॥ ৩ ॥

নেতি তৈরবতারিতং । তত্র কিঞ্চৈত্যস্যা নকেবলং যুবরোরৈব হানিঃ কিম্বাবয়োরপীত্যর্থঃ । অতএব কারণেন তৌ ব্যাবর্তেতাং ।
কিঞ্চস্য পুত্রজাতীয়া এবৈতি জ্ঞেয়ং । যদ্বা । মাদৃশয়োরপ্রয়োজনকরোঃ পুত্রয়োস্তেনাপি যুয়ং সুখদং ন স্যাংদেব কিম্বাবয়োরৈব সর্ব-
মুখহানি জাতেত্যাহ নেতি । কর্তরি সম্বন্ধবিবক্ষয়া যদ্বা । অকারপ্রলম্ববেণাদৈবহতয়োঃ কর্ম্মধীতারহিতয়োরিতি তদ্বার্থঃ । পিতৃগেহ-
স্থাদেব পিতৃভ্যাং লালিতাঃ সন্তঃ । যদ্বা । পিতৃগেহস্থা এব স্বভাবতো যাং মুদং বিন্দন্তে বিশেষতস্তাভ্যাং লালিতা ইতি ॥ ৪ ॥

জননপোষণে পৃথগেব কারণে বিবক্ষিতে তাভ্যাং পোষণাভাবাং ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কীদৃশীং অংশেন জনমোহিনীঃ চ কিঞ্চিদন্যথা বচনত্বেন পূবতঃ প্রতীয়মানত্বাং ॥ ১ ॥ — ॥ ৬ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

অর্যশ্চৈব কৃষ্ণে পঞ্চবর্ষীয়বাণস্তাং তৎ প্রমাণং প্রথমং বয় এব কৌমারং তত্র কৃষ্ণস্য মহাবনে স্থিতিঃ ততঃ পরমষ্টমাসাদিক ষড়্-বর্ষ-
পর্যন্তং বয়ঃ পৌগণ্ড তত্র বৃন্দাবনে স্থিতিঃ । ততঃ পরং দশবর্ষপর্য্যন্তং কৈশোরং তত্র নন্দীধরে স্থিতিঃ । ততঃ সপ্তমে মাসি চৈত্রে
কৃষ্ণত্রয়োদশ্যাং মথুরাগমনং চতুর্দশ্যাং কংসবধ ইতি । তত্র দশবর্ষস্ত শেষকৈশোরঃ তত্রৈব নিত্যস্থিতিরতস্তদনন্তরং সর্বকালমেব
তস্ত কৈশোরমেব জ্ঞেয়ং । কৃষ্ণং মত্বা স্ত্রিয়ো হ্রীণা নিলিনুস্তত্র তত্র হেতি কিশোরস্য প্রহ্লাদস্যাগমেন তৎ সাম্যাবগমাং সম্ভবং বয়সি
কৈশোরে ইতি সামান্যোক্তেচ্চ আগমাদিষপি বিংশাক্ষরাদিমস্ত্রাণাং দ্বারকালীলাময়ধানেষপি তথা দৃষ্টেচ্চ । তন্মাং কংসবধদিনে
তস্ত কৈশোরাপগমঃ কৈশোরানপগমশ্চেতি কৃষ্ণস্ত পুরস্ত্রীণাং চ বাক্যং সম্বন্ধতে স্ম ॥ ৩ ॥

কিঞ্চাবামেব ভাগ্যহীনা বিত্যাহ নেতি । দৈবহতয়ো হতভাগ্যয়োর্ভাগ্যেন প্রাপ্তয়োরিতি বাস্তবো হর্থঃ । তৃতীয়ার্থে যদ্বা । বালাঃ মুদং
বিন্দন্তে সা চ ন লক্কতি শেষঃ ॥ ৪ ॥

সর্বেষাং ধর্মাদ্যর্থানাং সম্ভবো যস্মিন্ স দেহো যতো যাভ্যাং । নির্বেশমানুধ্যং ॥ ৫ ॥

আমরাও ভাগ্যহীন, একারণ আপনাদের নিকট বাস লাভ করিতে পারি নাই, আর পিতৃগৃহস্থিত
বালকেরা লালিত হইয়া যে আনন্দানুভব করে তাহাতেও বঞ্চিত হইয়াছি ॥ ৪ ॥

হে পিতঃ ! এই দেহে সর্বপ্রকার ধর্মাদি অর্থ হইবার সম্ভাবনা, এ দেহ যে পিতা মাতা হইতে
উৎপন্ন ও পালিত হইয়াছে, মনুষ্য শত সম্বৎসর পরমায়ুঃ পাইয়াও সেই পিতা মাতার আনুধ্য
(ঋণ শোধ) কিছুতেই প্রাপ্ত হইতে পারে না ॥ ৫ ॥

যন্তয়োরাশ্রজঃ কল্যা আশ্রনা চ ধনেন চ। বৃত্তিং ন দদ্যাত্তং প্রেত্য স্বমাংসং খাদয়ন্তি হি ॥ ৬ ॥
 মাতরং পিতরং বৃদ্ধং সাধ্বীং ভার্যাং স্তুতং শিশুং। গুরুং বিপ্রং প্রপন্নঞ্চ কল্যোহবিভ্রচ্ছসম্মৃতঃ ॥ ৭ ॥
 তন্মাবকল্যয়োঃ কংসান্নিত্যমুদ্বিগ্ধচেতসোঃ। মোঘমেতে ব্যতিক্রান্তা দিবসা বামনর্চ্চতোঃ ॥ ৮ ॥
 তৎ ক্ষন্তুমর্হৎস্তাত মাত নো পরতন্ত্রয়োঃ। অকুর্ক্বতো বাং শুশ্রূষাং ক্লিষ্টয়ো দুর্হৃদা ভৃশং।

শ্রীধরস্বামী।

তন্মধ্যে পিতৃ যঃ পুত্রঃ কল্যাঃ সমর্থঃ সন্নপি দেহেন ধনেন চ পিত্রো বৃত্তিং জীবিকাং ন সম্পাদয়েৎ। তং প্রেত্য লোকান্তরে যম-
 দূতাঃ স্বসৈব মাংসং খাদয়ন্তি হি ॥ ৬ ॥

কিঞ্চ মাত্রাদিশুশ্রূষামকুর্ক্বন্ বিফলজীবিতশ্চ ভবতীত্যাহ মাতরগিত্যাदि। অবিব্রং অপুঞ্চন্ স্বসন্নপি মৃততুল্য এবৈতি ॥ ৭ ॥

তত্তন্মাত্রো আবয়োঃ মোঘং ব্যর্থং। অনর্চ্চতোরপূজয়তোঃ ॥ ৮ ॥

দুর্হৃদা কংসেন কুত্বা ॥ ৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

যন্তয়োরাশ্রজঃ টীকায়াঃ তন্মধ্যেহপি দ্বিতোব পাঠঃ নতু পিতুরিতি স্বস্য ভগ্নৈব মাংসং তং খাদয়ন্তি ॥ ৬ ॥

বৃদ্ধং কুলবৃদ্ধং। কল্লঃ সমর্থোহপি স্বসম্মৃত এব অকল্লস্ত স্তুতরান্নিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

তদেবাশ্রনো নির্দিশতি তদिति। অকল্লস্তে হেতুঃ কংসাদিতি। বাং যুবাং ॥ ৮ ॥

তদনর্চ্চনং হে তাত মাতরিতি পুনঃ সন্দেহনং স্নেহভরজননার্থং তাত মাতৃহাদেব শুশ্রূষামকুর্ক্বতোরপি নো ক্ষন্তুমর্হৎ। কিঞ্চ পর-
 তন্ত্রয়ো নির্হুতবাসেনাশ্রাধীনয়োরতো দুর্হৃদা কংসেন ক্লিষ্টয়োরাবয়ো রসামর্থ্যাচ্ছেতি ভাবঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কল্লঃ সর্বেস্ত্রিয়পটিবগুক্তোহপি স্বসম্মৃত এব। অকল্লস্ত স্তুতরামেবেত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

তদেবমাশ্রনো নির্দিশতি অকল্লস্তে হেতুঃ কংসাদিতি ॥ ৮ ॥

মোহিতৌ বিস্মারিতবাংসল্যাতিরিক্তাখিলৌ। তত্র হেতবঃ। মায়ামনুষ্যস্য কৃপাপ্রাধাননরাকৃতিপরব্রহ্মণঃ হরেঃ অসমোর্দ্ধ-

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

যন্ত কল্লঃ সমর্থঃ শাস্ত্রবিধিনা দাতুং যোগ্যঃ কর্মবশ্বনি হিত ইতি যাবৎ। বৃত্তিং জীবিকাং তং প্রেত্য মৃত্যু বর্তমানং যমদূতাঃ স্বস্ত
 ভগ্নৈব মাংসং বলাৎ তং খাদয়ন্তি ॥ ৬ ॥

অবিব্রং অপুঞ্চন্ ॥ ৭ ॥

তত্তন্মাং নো আবয়োঃ অকল্লয়োঃ। অত্রাকল্লশব্দঃ কেবলাসমর্থশ্চৈব বাচকঃ। তত্র হেতুঃ কংসাদিতি। অতএব মোঘমিতি
 দোষোক্তিঃ। ন বিদ্যাতে কল্লো যাভ্যাং তয়োঃ কংসাং কংসামান্যমুদ্বোৎসাহবশাৎ নিতামুদোরতএব বিদ্বচেতসোঃ পুরীং প্রতি-
 চলিতচেতসোঃ। ও বিজী ভয়চলনয়োঃ। মোঘমিত্যাদিঃ কাকুজিরিতি বাস্তবোহর্থঃ ॥ ৮ ॥

নো আবয়োঃ দ্বিতীয়ার্থে যজ্ঞী। পক্ষে পরতন্ত্রয়োরিতি দুর্হৃদা কংসেন ক্লিষ্টয়োরিতি বান্ধিত্যস্য বিশেষণে জ্ঞেয়ে ॥

তন্মধ্যে যে পুত্র সমর্থ হইয়াও দেহ ও ধন দিয়া পিতা মাতার জীবিকা সম্পাদন করিয়া না দেয়
 লোকান্তরে তাহাকে যমদূতেরা তাহার আপনাই মাংস ভক্ষণ করায় ॥ ৬ ॥

অপিচ যে ব্যক্তি সমর্থ হইয়াও মাতা, পিতা, কুলবৃদ্ধ, সাধ্বী-ভার্যা, শিশু-সন্তান তথা গুরু,
 বিপ্র ও শরণাগতদিগকে পোষণ না করে সে জীবনসম্বন্ধেও মৃত-তুল্য ॥ ৭ ॥

অতএব অসামর্থ্য হেতু কংস হইতে নিত্য উদ্বিগ্ধচিত্ত হইয়া তোমাদের অর্চ্চনা না করাতে আমা-
 দের দুই জনের এত দিন নিষ্ফলরূপে অতীত হইয়াছে ॥ ৮ ॥

পরন্তু হে তাত! হে অশ্ব! আমরা দুইজনেই পরতন্ত্র অর্থাৎ পরাধীন, দুরাশ্রা কংসের জগু
 সর্বদা অতিশয় ক্লিষ্ট থাকিতাম এই কারণে আপনাদের শুশ্রূষা করিতে পারি নাই, অতএব ক্ষমা

ইতি মায়ামনুষ্যস্ত হরে বিশ্বাত্মনো গিরা । মোহিতাবন্ধমারোপ্য পরিষজ্যাপতু মূদং ।
সিঞ্চস্তাবশ্রুধারাভিঃ স্নেহপাশেন চারুতৌ । ন কিঞ্চিদূচতু রাজন্ বাষ্পকণ্ঠৌ বিমোহিতৌ ॥৯॥
এবমাশ্বাস্ত পিতরৌ ভগবান্ দেবকীসুতঃ । মাতামহং তুগ্রসেনং যদুনামকরোম্ পং ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

আশ্বাস্ত সাস্তুয়িত্বা ॥ ১০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তত্র শ্রীশুক উবাচেতি কচিদন্তি । মোহিতৌ বিশ্বারিতবাৎসল্যাব্যতিরিক্তসকৌ । তত্র হেতবঃ মায়ামনুষ্যস্যোতি । কৃপাপ্রদানেন নরাকৃতিপরব্রহ্মণঃ । হরেরসমোদ্ধিমাধুর্য্যেণ সর্বমনোহরস্য বিশ্বাত্মনঃ পরমাত্মনেন বিশ্বস্যাপি নিরুপাধি-পরমপ্রেমাস্পদস্যোতি অন্ধমারোপ্য তাবিত্তি শেষঃ ॥

চকার উক্তসমুচ্চয়ে । স্নেহপাশেনারুতৌ সন্তৌ পাশাস্তবদপরিহার্য্যেণ দীর্ঘেণ চ প্রেম্না বহিরন্তর্য্যাপ্যমানৌ অতএব বিমোহিতৌ ন কিঞ্চিদপ্যুসঙ্গাতুং সমর্থৌ বাষ্পকণ্ঠকণ্ঠৌ চ সন্তৌ ন কিঞ্চিদপ্যুচতুশ্চ কিস্ত কেবলমশ্রুধারাভিঃ সিঞ্চন্তৌ তয়োৱভিষেকমিব কুর্ষন্তৌ হিতাবিত্যর্থঃ । হে রাজন্নিতি স্নেহভরস্বভাবো ভবতা গম্য এবোতি ভাবঃ । তদিদং বৃদ্ধং শ্রীনন্দাদীনামগোচর এব জ্ঞেয়ং উভয়দ্বৈব ভগবতা পিতৃত্বব্যঞ্জনাৎ ॥ ৯ ॥

মাতামহমিত্যবশ্যমান্যত্বেন পিতৃত্বাং সহ সম্বন্ধবিশেষেণ তৎসম্মতত্বেন চ যদুৱাজ্যযোগ্যত্বোক্তা । অতএব তু-শব্দস্তদ্বিধানে মুখ্যং প্রয়োজনং স্বস্য গোকুলগমনেচ্ছ্যৈব জ্ঞেয়ং । তথাচ শ্রীহরিবংশে তং প্রতি শ্রীভগবদ্বাক্যং । অহং সএব ধোমধো গোপৈঃ সহ বনেচরঃ । ঐতিমান্ বিচরিয়ামি কামচারী যথা গজঃ । এতাবচ্ছতশোহপোবং সত্যো নৈব ব্রবীমি তে । ন মে কার্য্যং নৃপত্বেন বিজ্ঞাপ্যং ক্রিয়তামিদং । ভবান্ রাজা তু মান্যো মে যদুনামগ্রণীঃ প্রভুঃ । বিজয়াধাভিষিচ্যাস্ব স্বরাজ্যো রাজসন্তমেতি । নৃপং রাজান-মকরোমতু পূর্ববদধিপং যতো ভগবান্ কর্তুমকর্তুমনাথাকর্তুং সমর্থহ্যং । ভক্তবাৎসল্যেন যথ্যতিশাপমপি নাপেক্ষিতবানিতি ভাবঃ । অতঃ পূর্ব্বেষাং রাজত্বস্ত স্বকপোলকল্পিতমিত্যাগাতং । অন্য রাজস্ববিধানং বন্ধনান্মোচয়িত্বা ইতি জ্ঞেয়ং । প্রথমাধ্যায়ান্তে নিগৃহ্যেত্যুক্তেঃ । অতএব শ্রীবিষ্ণুপুরাণেপি । উগ্রসেনঃ ততো বন্ধান্মোচ মধুহৃদনঃ । অভ্যয়িক্তত্বৈবৈনং নিজরাজ্যো হতাস্বজ-মিতি । হরিবংশেতু যদুগ্রসেনস্ত কংসশোকাদিকং তত্ত্ব লোকব্যবহারমাত্রেণানুকৃতমিতি শ্রীশুকেনাদৃতং । যচ্চ তস্য বহুদেবাদে-রপি কংসেনানিগ্রহণং তাদৃশমন্যচ্চ কল্পভেদেন ব্যবস্থিতং ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

মাধুর্য্যেণ সর্বমনোহরস্য । বিশ্বাত্মনঃ পরমাত্মনেন বিশ্বস্যাপি নিরুপাধিপরমপ্রেমাস্পদস্যোতি ॥ ৯ ॥

নৃপং রাজানমকরোং নতু পূর্ববদধিপং । যতো ভগবান্ কর্তুমকর্তুমনাথাকর্তুং সমর্থহ্যভক্তবাৎসল্যেন যথ্যতিশাপমপি নাপে-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

ইতি এবং মায়া কপটং মনুষ্যেযু যন্তেতি গহ্বাদি ॥ ৯ ॥

এবমাশ্বাসোত্যাদিকং শ্রীনন্দস্য পরোক্ষমেব । মৎপুত্রং যুদ্ধশাস্ত্রমেতে পরমানন্দমন্তাঃ স্নেহেন ভোজয়িতুমন্তঃপুত্রং নয়ন্তি তন্ন-য়ন্ত অহস্ত সংপ্রতি পুত্রার্থে গতভীঃ স্বাবাসে এবাহিকং কৃত্যং করবৈ ইত্যুক্তা তেন তদৈব গতত্বাৎ ॥ ১০ ॥

করিতে যোগ্য হয়েন । হে রাজন্ ! মায়ামনুষ্য বিশ্বাত্মা হরির এই প্রকার মোহনবচনে বহুদেব ও দেবকী একে বারে মোহিত হইলেন এবং তৎক্ষণাৎ তাঁহাকে ক্রোড়ে আরোপণ করিয়া আলিঙ্গন-পূর্ব্বক আনন্দ করিতে লাগিলেন । পরন্তু অশ্রুধারায় অভিষেক করত অবিলম্বেই স্নেহপাশে আবদ্ধ হইয়া পড়িলেন কিছুই বলিতে পারিলেন না, অর্থাৎ তাঁহারা সম্পূর্ণরূপে মোহিত হইলেন এবং বাষ্প-দ্বারা তাঁহাদের কণ্ঠ অवरুদ্ধ হইল ॥ ৯ ॥

হে রাজন্ ! ভগবান্ দেবকীনন্দন এই প্রকারে পিতা মাতাকে সাস্তুনা করিয়া পরে মাতামহ উগ্রসেন সমীপে গমন পূর্ব্বক তাঁহাকে যদুদিগের অধিপতি করিলেন ॥ ১০ ॥

আহ চান্মাহারাজ প্রজাস্বাজ্ঞপ্তুমহসি । যযাতি-শাপাদ্যজুভি নাসিতব্যং নৃপাসনে ॥ ১১ ॥

ময়ি ভূত্য উপাসীনে ভবতো বিবুধাদয়ঃ । বলিং হরন্ত্যবনতাঃ কিমুতান্যে নরাধিপাঃ ॥ ১২ ॥

সর্বান্ স্বজ্ঞাতিসম্বন্ধান্ দিগ্ভ্যঃ কংসভয়াদ্গতান্ । যজুৰ্ব্যাক্ষকমধুদাশাহ্ কুকুরাদিকান্ ।

সভাজিতান্ সমান্য বিদেশাবাসকর্ষিতান্ । ন্যবাসয়ৎ স্বগেহেষু বিত্তৈঃ সন্তপ্য বিশ্বকুৎ ॥ ১৩ ॥

ঐধরস্বামী ।

স্বমেবাজ্ঞাপয় ইতি মা বদেত্যাহ যযাতিশাপাদিতি । ভবতো যাদবদেহপি মদাজ্ঞয়া ন দোষ ইতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

মম তাদৃশী শক্তি নাস্তীতি চেত্তত্রাহ ময়ি ভূত্যো উপাসাদীনে স্বপূজ্যত্বাৎ কুর্ষতি সতি ॥ ১২ ॥

স্বান্ জ্ঞাতীন্ সম্বন্ধাংশ্চ দিগ্ভ্য আন্যোযতি ॥ ১৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

অস্মান্ যাদবান্ । নহু ভবদ্বিধাজ্ঞাপনে মম কা যোগ্যতা তত্রাহ প্রজা ইতি । স্বদবীনানিতার্থঃ । ভূ-শব্দো নির্দারণে । হে মহা-
রাজেতি যদ্বরাজদেহেন সাম্রাজ্যমপ্যভিপ্রেতং । অতঃ । কিন্তু যদ্যপি ভবতামপি যজুদেহে তথাপি ভবতাং ভোজনাং প্রায়ঃ পরস্পরা-
রাজ্যপ্রাপ্তেরস্বাকং বুদ্ধীনাং তু প্রায়স্তদপ্রাপ্তে ভবতামেব রাজ্যং যোগ্যমিতি বিশেষতো ভাবঃ ॥ ১১ ॥

তদেব দশযতি ময়ীতি । অবনতা ভক্ত্যা নম্রাঃ সন্তঃ বলিং হরন্ত্যাজ্ঞা । তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে । যযাতিশাপাদ্যংশোহয়মরাজ্যা-
হৌহপি সাম্প্রতং । ময়ি ভূত্যে স্থিতে দেবানাজ্ঞাপয়তু কিং নৃপৈরिति । হরন্তীতি পাঠে হরিষ্যন্তীত্যর্থঃ । অত্রে ইতরেভ্যো
ন্যূনা ইত্যর্থঃ । নরাধিপা অপ্যন্তে ইতি বা ॥ ১২ ॥

সর্বান্নিতি যথাকং । স্বৈ আত্মীয়াঃ সম্বন্ধাশ্চ কৃতবৈবাহিকাদি সম্বন্ধাঃ । দিগ্ভ্য আন্যোযতি শেষঃ । দিগ্ভ্য ইতি কৰ্ম্মণি চতুর্থী
বা গতাভিত্যনেনাধিয়াং । যদ্বিতি যজুভেদাঃ ভোজাদয় ইত্যর্থঃ । আদিশব্দেন সাত্বতাদয়ঃ ভোজাশ্চ প্রায়োহজুর্বেণ সহ তত্রৈবাসন্
ইত্যেতে যাদবানামগৌ ভেদাঃ মুখ্যতম্য জ্ঞেয়াঃ । সভাজিতান্ সন্তঃ । শীঘ্র—যানপ্রস্থাপনাদিমান্যোনেত্যর্থঃ । অতঃ সম্যক্ স্তূতং
শীঘ্রং চান্য বিদেশাবাসেন কর্ষিতান্ ক্রুশতাং প্রাপিতান্ । অতো বহুধনেন সন্তপ্য নিভরাং গৃহাভ্যুপস্থাপনপরিচ্ছদরুতিপ্রদানা-
দিনা সমহোৎসবমবাসয়ৎ । নবসংখ্যানাং কথং তথা নিবাসনং ক্রতমেব সন্তবেত্তত্রাহ বিশ্বকুদিতি । অতঃ স্বৈভবশ্চেজ্ঞাদিহুস্তভিমপি
স্মৃতিতং । তত্র শ্রীরোহিণীমপি ব্রজাদানেঘাতীতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পিতৃবানিত্যর্থঃ । শ্রীমহুদ্রবাদীনাং তদাবসনপূজ্যদেবতায়েন নিত্যপার্শ্বদ্বয়ং প্রবয়ত্বং ন স্যাদেব । যে কেচিদেকাদয়ঃ প্রাচীন-
বুদ্ধান্তেহপি ইতাপিশব্দার্থঃ । ইদং শ্লোকত্রয়ং বক্ষ্যমাণং কেবলং পুঙ্খোচিতমূচ্যতুঃ ॥ ১০ ॥—— ॥ ১৪ ॥

ঐবিখনাপচক্রবর্তী ।

ভগবৎস্বমেব নৃপো ভব স্বমেবানাজ্ঞাপয়েতি মা বদেত্যাহ । যযাতিশাপাদিতি তদ তু যাদবদেহপি মদাজ্ঞয়া নাস্তি দোষ ইতি
ভাবঃ ॥ ১১ ॥

মম তাদৃশী শক্তি নাস্তীতি চেত্তত্রাহ ময়ি ভূত্যো উপাসাদীনে স্বপূজ্যত্বাৎ কুর্ষতি সতি ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

এবং এই কথা বলিলেন হে মহারাজ ! আমরা আপনকার প্রজা, আমাদিগকে আজ্ঞা করিতে যোগ্য
হউন, আমি রাজা হইয়া আজ্ঞা করিতে পারি না, কারণ যযাতির অভিশাপ আছে যে, “যজুদিগের নৃপা-
সনে অধিবেশন হইবে না,” যদ্যপি আপনিও যাদব তথাচ আমার আজ্ঞায় আপনার নৃপাসনারোহণে
কোনই দোষ নাই ॥ ১১ ॥

আপনার তাদৃশী শক্তি নাই এমত মনে করিবেন না, আমার প্রসাদে সকল ক্ষমতাই হইবে । হে
মহারাজ ! আমি ভূত্য হইয়া সমীপে থাকিলে দেবগণও অবনত হইয়া আপনার নিমিত্ত বলি (রাজকর)
আহরণ করিবেন, ইহাতে অন্য নরপতিদের কথা কি ? ॥ ১২ ॥

তদনন্তর বিশ্বকর্তা ভগবান্ হরি কংসভয়ে যে সকল জ্ঞাতি কুটুম্ব এবং যজু, বৃক্ষি, অক্ষক, মধু,
দাশাহ ও কুকুর (বংশ বিশেষ) প্রভৃতি পলায়ন করিয়া বিদেশ বাসে ক্রুশ হইতেছিল তাহাদিগকে নানা
দিক্ হইতে আনাইয়া অর্চনা পুরঃসর বিত্তদ্বারা সন্তর্পিত করিয়া স্ব স্ব গৃহে পুনর্বার বাস করাইলেন ॥ ১৩ ॥

কৃষ্ণসর্ষপভূজৈ গুপ্তা লক্ষ্মনোরথাঃ । গৃহেষু রেমিরে সিদ্ধাঃ কৃষ্ণরামগতজ্বরাঃ ।

বীক্ন্তোহরহঃ প্রীতা মুকুন্দবদনামুজাঃ । নিত্যপ্রমুদিতং শ্রীমং সদয়স্মিতবীক্ণং ॥ ১৪ ॥

তত্র প্রবয়সোহপ্যাসন্ যুবানোহতিবলৌজসঃ । পিবন্তোহক্লে মুকুন্দস্য মুখান্তোজস্বধাং মুহুঃ ।

ঐধরস্বামী ।

সিদ্ধাঃ পূর্ণাঃ কৃষ্ণরামাভ্যাং গতৌ নিবৃত্তৌ অরস্তাপৌ যেষাং । সদয়স্মিতং বীক্ণং যস্মিন্ তৎ ॥ ১৪ ॥

প্রবয়সৌ বৃদ্ধা অপি । অতিশয়িতং বলমোজস্ব যেষাং তে ॥ ১৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

অথ তেষাং সর্কৌতমাং স্থিতিমাহ ত্রিভিঃ । তত্র কৃষ্ণোতি যুগ্মকঃ । প্রথমং তাবৎ কংসাদিবধেন গতজ্বরাঃ ততশ্চ পুনর্কাসাদিনা লক্ষ্মনোরথাঃ তদনন্তরং শ্রীকৃষ্ণসর্ষপভূজৈগুপ্তাঃ কংসভয়াদিতৌ রক্ষিতা স্ততস্তৌর্যেব লক্ষ্মনোরথাঃ তদর্পিতস্বাবির্ভাবসহিততাদৃশ-মথুরাসাদিনা পূর্ণকামাঃ সন্তো রেমিরে তাভ্যাং ক্রীড়াং চকুঃ । তেনৈব সিদ্ধাঃ কৃতকৃত্যাস্ত বভূবুঃ । তত্র চ কৃষ্ণরামাভ্যামন্থনির-পেক্ষতয়া তৎস্বরূপমাত্রাভ্যাং গতজ্বরা বভূবুঃ । তাভ্যাং ব্যতিরিক্তে সর্কৌত্রেব তাগঃ সুখস্ত তয়োরেব যেষাং তথা বভূবুরিতার্থঃ । তত্তদর্থযোগ্যতত্তমামনিকৃতিসু স্নেহা । সুখমেব বিবৃণোতি বীক্ণস্ত ইতি । বিশেষণে সন্নিকৃষ্টহাদিনা মুখমীক্ণমাণাঃ । তত্রাপ্যহ-রহবীক্ণমাণাঃ প্রীতা বভূবুঃ । ইতি দর্শনসৌখ্যং নিত্যমেবাধিকং দর্শিতং । তেনাতৃপ্তিরপি দর্শিতা । তত্র হেতবঃ । নিত্যপ্রমুদিতং কৃষ্ণকর্ণমেব প্রাকর্ষণে জঘ্যাৎ । অতো নিত্যোতি সর্কৌত্রেব ব্যস্যাৎ । কৃষ্ণকর্ণমেব শ্রীমং প্রশস্তশোভং । তথা সময়েত্যাদিনাচ ॥ ১৪ ॥

তত্র ভগবৎপার্ষদস্বমেব তদাবরণপূজ্যদেবতানাং শ্রীমদ্রুকবাদীনামিতি প্রবয়স্বং ন স্তাদেব । যে কেচিদ্রুকবাদয়ো বা প্রাচীন-বৃদ্ধা স্তেহপীতাপি শব্দার্থঃ । অতঃ স কথং সেবয়া তস্য কালেন অরসংগত ইতি শ্রীমদ্রুকবমুপদিষ্ট শ্রীবিহরবাক্যস্ত প্রাকট্যাবসরপ্রমাণ-চরমকক্ষাং গত ইত্যেবাভিধাতি অলৌকিকগুণাঙ্গাদশালিৎস্বাং সুধেব সুধা সৌন্দর্য্যং মুখামুজস্য সুধামিতি তথাপ্যালৌকিকত্বং । তামকৈরক্ষিভিঃ পিবন্ত ইতি তেনৈব তাদৃশঃ কমলমিতি চ পুনস্তয়োঃ পরমালৌকিকত্বং ব্যঞ্জিতং । মুহুঃ প্রতিকৃষ্ণং পিবন্তঃ প্রতিকৃষ্ণ-মতিশয়েন যুবানঃ শরীরেস্ত্রিয়বলযুক্তাশাসন্ । উপলক্ষণকৈতং সহ আদীনামিতি ॥

অথ শ্রীমদ্রুজরাজস্ত প্রস্থাপনং প্রক্রমমাণঃ শ্রীকৃষ্ণস্ত ভগবতায়াং দেবকীমুততয়াঃ প্রস্তাবেচ পরীক্ষিতঃ সমুপসমুখতামবেক্ষ্য

ক্রমদন্দর্ভঃ ।

নতু বহুদেবদেবকৌ প্রতীব কিঞ্চিৎ কিঞ্চদন্যথাহেন জনমোহনমিতার্থঃ । কোহসৌ ভগবান্ পূর্ণসর্কৌতর্য্যহেন নিরপেক্ষঃ ।

শ্রীবিখানাচক্রবর্তী ।

প্রবয়সৌ বৃদ্ধা অপি ॥

বহুদিবসীকথাঃ কথবিত্তা কংসবধদিবসস্ত পরেদ্যাবি কস্যচিদতিমুখায়াঃ হুরধিগমার্থায়াঃ কথয়া কথনারম্ভবোধনায় অথশব্দঃ । নক্তং সমাগাসাদ্যতি তৎপুত্রস্বাভিমানবধেনৈবেত্যর্থঃ । দেবকীমুত ইতি দেবকীমুতস্বাভিমানমপি গৃহ্মিতার্থঃ । ভগবানিহুভয়োঃ সমাধাত্রী স্বীরামৈশ্বর্য্যশক্তিমেবাশ্রিত্যতি ভাবঃ । সর্ষপশ্চেতি বদনামপৃথগ্ভাবাং সর্ষপমুশস্ত্যাপীতি স্বনাম্নো ব্যাপ্তিঃ দর্শয়-মিতি ভাবঃ । পরিষজ্যোতি প্রণামে হবসরাপ্রাপ্তেরিতি ভাবঃ । তদবসরপ্রাপ্ত্যভাবশ্চ তয়োদর্শনমাত্রেনৈব অর্গলোপমাভ্যাং ভূজাভ্যাং শ্রীনন্দেনানন্দসমুদ্রনিমগ্নে যুগপদেবোচ্চত্যাতিবিস্তীর্ণে স্ববক্ষসি তয়ো দ্বয়োরেব ধারণাৎ । অতস্তয়োরত্র পরিষস্কর্ষয়েনৈব

রাজন্ ! ঐ সকল ব্যক্তি রামকৃষ্ণের বাহুবীর্য্যে পরিরক্ষিত এবং তাঁহাদের হইতে লক্ষ্মনোরথ হইয়া স্ব স্ব আবাসে বিহার করিতে লাগিল । রাম ও কৃষ্ণ হইতে তাঁহাদের সর্ব্বার্থ পূর্ণ এবং মনঃ-সন্তাপ দূরীভূত হইয়া গেল, অধিকন্তু নিত্য প্রমুদিত এবং দয়া ও ঈষদ্ধাস্ত সমন্বিত কটাক্ষোপশোভিত শ্রীযুক্ত মুকুন্দবদন অবলোকন করাতে সকলেই প্রীত হইতে লাগিল ॥ ১৪ ॥

হে মহারাজ ! তাঁহাদের মধ্যে বৃদ্ধ ব্যক্তিরও মুকুন্দমুখান্তোজস্বধা স্ব স্ব নয়নযোগে মুহুমুহুঃ পান করাতে সাতিশয় বল ও তেজঃসম্পন্ন সুবার তুল্য হইল । হে রাজেন্দ্র ! তদনন্তর ভগবান্ দেবকী

অথ নন্দং সমাসাদ্য ভগবান্ দেবকীমৃতঃ। সঙ্কর্ষণশ্চ রাজেন্দ্র পরিষজ্যেদমূচতুঃ ॥ ১৫ ॥

পিতর্যুবাভ্যাং স্নিদ্ধাভ্যাং পোষিতৌ লালিতৌ ভৃশং।

পিত্রোরভ্যধিকা প্রীতিরান্নজেষান্ননোহপি হি ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভৃশমান্ননোহপ্যধিক্যেন পোষিতৌ। নাশ্চর্য্যমেতদিত্যাহ পিত্রোরিতি। আন্যান্ননো দেহাদপ্যান্নজেষু অভ্যধিকা হি প্রীতিরিতি ॥ ১৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

রাজেন্দ্রেতি সম্বোধনেন তদুপমবলোক্য তদীপ্তিতভামুরূপং বদনপি শ্রীকৃষ্ণশ্চৈব বচনপরিপাট্যিভি নির্জাতীপ্তিতং স্থাপয়িষ্যম্যাহ অর্থোক্ত। অথ বাদবানং তথা ভাবাদনস্তরমিতি অদ্য সাগরম্মাভিঃ প্রস্থাপিতব্যং সাগরং সতি প্রাতরিত্যেবং যদুকুলাশ্বাসনপৌরসম্মান-
নাদ্যবশ্তকৃত্যাদ্যপেক্ষয়া দিনকতিপয়বিগ্ধবিধানাং। বদ্যহং সহসৈব গোকুলে গচ্ছামি তদা জরাসন্ধাদিসম্মদস্তত্র শ্রাদতৃত্যানামরক্ষা
চেতাঙ্গীকৃতনরপীলাঘটিতয়া শঙ্কয়া তদসমাপ্তৌ তু কদাচিদেকাস্তে সমাগাসাদ্য পুত্রোচিতনমস্কারাদিসদ্ব্যবহারেণোপেত্য কেবল-
বাল্যোচিতভাবাবিকারেণ পরিষজ্য চ। ইদং শ্লোকত্রয়েণ বক্ষ্যমাণং কেবলতৎপুত্রোচিতমত্রবীং। কোহসৌ ভগবান্
পূর্ণসর্ষেখর্যেণ নিরপেক্ষঃ। যশ্চ দেবকীমৃতঃ দেবক্যাং প্রকটিতজন্মা সএব। তথা সঙ্কর্ষণশ্চ। তত্তদ্বিকৃত্য যৌ বহুদেবান্নজতং প্রাপ্ত-
স্তদহুসস্জেন স চৈবোচতুরিতি ভবত্তির্থার্থমেব মন্তব্যং। নচ শ্রীবহুদেবদেবক্যোরিব যং কিঞ্চিদন্তথাকর্তুং। তত্র সিদ্ধান্তস্ত্র প্রায়ো-
বিরুদ্ধবাদত্র তু নন্দস্বায়জ ইত্যাদৌ সিদ্ধান্তস্ত দর্শিতব্যং। তথা তত্র মায়াং ততান জনমোহিনীমিতিবদত্রল্লেক্ষণোপায়ুক্তত্বাং শ্রীনন্দ-
প্রভৃতীনাং ভাবস্ত্র শ্রীব্রহ্মণ্ডকোক্তবাদিভিঃ স্বাভাবিকত্বেন সর্বত্রল্লভদেন দ্ব্যত্বাচ্চ। অহো ভাগ্যমিত্যাदिভিঃ নৈমং বিরিক ইত্যাদিভি-
বুবাং শ্লাঘ্যতমাবিত্যাदिভিঃচেতি। তত্র রাজেন্দ্রেতি রাজেন্দ্রাণাং ভবতাং মহারাজকন্যায়াঃ প্রপিতামহাঃ সম্বন্ধেন তত্রৈব নির্ভা যুক্তা।
ভিক্ষুকানামস্মাকং তু যথাক্রমেবেতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

তথৈব হেতুহে পিতঃ হি যস্মাং আন্যানমপ্যতিক্রম্য পিত্রোরান্নজেষৌরসেবু অভ্যধিকা প্রীতিঃ স্যান্ননাদেব ভৃশমত্যাং স্নিদ্ধাভ্যাং
যুবাভ্যাং ভোজনাদিনা পোষিতৌ স্বপনাদিনা লালিতৌ চ তদ্বদং নাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যশ্চ দেবকীমৃতঃ দেবক্যাং প্রকটিতজন্মা স এব তথা সঙ্কর্ষণশ্চ তত্তদ্বিকৃত্য যৌ বহুদেবান্নজতং প্রাপ্তঃ তদহুসস্জেন স চৈব ॥ ১৫ ॥

তথৈব হেতুঃ হি যস্মাদান্নানমপ্যতিক্রম্য পিত্রোরিত্যাদিকোহম্বয়ঃ তদ্বদং নাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

পরিষজকর্তৃভমভূদিতি বুধ্যতে। উচতুরিতি। তদনস্তরমুপবিষ্টে ব্রজরাজে তদাসনমধ্যস্ত্র তদুজ্জাশ্রিত্যেব তৌ সপ্রশ্নোত্তরবৃত্ত-
বহবৃত্তাত্তকথনাস্তরমিদং সবিনয়ং সান্তঃ সন্তোচং বাদবজনতোহপরোধজ্ঞাপনপূর্বকং সাখ্যাসং সমাস্তনমূচতুঃ ॥ ১৫ ॥

প্রথমং জ্যেষ্ঠহৃদয়দেব আহ দ্বাভ্যাং। হে পিতর্যুবাভ্যাং মাতাপিতৃভ্যাং যশোদানন্দসংজ্ঞাভ্যামিত্যর্থঃ। এতচ্চ যুক্তমেবেত্যাহ
পিত্রোরিতি। আন্যান্ননো দেহাদপি আন্নজেষুভ্যধিকা প্রীতিঃ স্তাদেব। পোষিতৌ পালিতাবিত্যত্র দিবচনেন মিত্রপুত্রে ময়ি স্বপুত্রে
কৃষ্ণে চ যুবয়োজ্ঞল্যবাৎসল্যস্য দৃষ্টত্বাং যুবামেব যথা কৃষ্ণস্ত্র তথা মমাপীত্যাবয়ো দ্ব্যোরপি পিতরাবিতি দ্যোত্যয়িত্বা যুবাং লালকৌ
বিনা কোটিপ্রাণপ্রিয়তমং কৃষ্ণং ভ্রাতরং চ বিনাত্র পুধ্যানপরিচিতয়ো দেবকীবহুদেবয়োঃ পিত্রৌ গৃহে ময়া স্থাতুং ন শক্যত ইত্যমু-
দ্যোতিতং ॥ ১৬ ॥

তনয় এবং সঙ্কর্ষণ নন্দসম্মিধানে আগমন করিয়া আলিঙ্গন পূর্বক বলিলেন— ॥ ১৫ ॥

হে পিতঃ! আপনারা স্নেহপূর্বক আমাদিগকে যথেষ্ট লালন পালন করিয়াছেন, কারণ নিজের
দেহাপেক্ষাও আন্নজের প্রতি মাতা পিতার অধিক প্রীতি হইয়া থাকে ॥ ১৬ ॥

স পিতা সচ জননী যৌ পুষ্ণীতাং স্বপুত্রবৎ । শিশুন্ বন্ধুভিরুৎসৃষ্টানকলৈঃ পোষরক্ষণে ।
যাত যুয়ং ব্রজং তাত বয়ঞ্চ স্নেহহৃৎখিতান্ । জ্ঞাতীন্ বো দ্রষ্টুমেধ্যানো বিধায় স্নহদাং স্নখং ॥১৭

শ্রীধরস্বামী ।

দেবকীবহুদেবরোঃ পুত্রৌ যুবাং নান্মংপুত্রাবিতাপি ন বাচ্যমিত্যাহ স পিতেতি ॥ ১৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

অত্র সন্ধর্ষণোহপি নাতৃথা মন্তব্য ইতি স্মরণ্যং শ্রীকৃষ্ণ আহ স পিতেতি । চকারোহপ্যর্থো । সোহপি তস্মাৎ সন্ধর্ষণোহপি নাতৃথা মন্তব্য-
ইতি মম তু জন্মাদিত্রয়হেতু এব ভবন্তাবিতি ভাবঃ । যদা । স এব পিতা সৈব জননী নতু তাত্ত্ববত্ত্বঃ পূর্নপিত্রাদয়ঃ । তস্মাদবদ্যন্ততো
জন্ম স্যান্তথাপি কিমুতাত্ত্বজাদিত্রয়মিত্যাদি ॥

তথৈব সাঙ্ঘ্যমিতি যাত্যেতি । বয়মিতি দ্বিভেদে অস্মদোর্যোশ্চেতিবচনাৎ । চকারোহপ্যর্থং সংগৃহীতি পূর্নমেতাংবাগমিষ্যত
পশ্যাৎ স্বয়মিত্যর্থঃ । স্নহদাং ভবংসখাদিসন্ধর্ষণেনৈব পিত্রাদিতয়া মতানাং শ্রীবহুদেবাদীনাং স্নখং বিধায়েতি তদ্বিচ্ছয়া
তত্তৎকার্যসাধনায় যদ্যস্মিন্ যাদবপাণ্ডবাদিমেলনেচ্ছয়া চ তদৌরসস্থাপনপূর্বকং তদ্বিবেচিদন্তবক্রপর্গ্যাস্তদ্রূপধাবধিকমভীষ্টং
সম্পাদ্যেত্যর্থঃ । এতদর্থং ভবতাং যদ্বংশোৎপন্নত্বমবলম্ব্য মাতৃপক্ষেহপি ব্রাহ্মণাছগ্রকল্যাণানাবৃত্তো নান জায়তে । আত্মী-
রোহষষ্ঠকল্যাণানায়োগব্যাস্ত দ্বিধ্বং ইতি মনুস্মৃতেস্তদ্রূপত্বমবলম্ব্য ক্ষত্রিয়কল্যাণে অপি পরিণেম্যামীত্যাহুস্তা প্রার্থনব্যাঞ্জনা চ ।
আপাতগমনেনৈবাং প্রীতিভঙ্গঃ স্যান্তবতাস্ত ন কোটিকল্যাণস্তরংপীতি ভাবঃ । তদেব স্থাপয়তি জ্ঞাতীন্ সাক্ষাৎ পিত্রাদীন্
স্নেহহৃৎখিতান্ দ্রষ্টুমেধ্যানঃ পশ্যন্তএব স্থাতুমাগমিষ্যাম ইত্যর্থঃ । তদর্থতয়াং বিহিতেনতু তুমুলপ্রত্যয়েন তসৌব পুরুষার্থে
ব্যাঞ্জনাৎ । যদা । তথাপি ভূমন্মহিমাশুণ্যস্যোতাত্র বোধগোচরীভবিতুমিতিবদজাপি দৃষ্টিগোচরীভবিতুমিতি ব্যাখ্যেয়ং । নচ যং
কিকিদ্বেব দর্শনমাত্রার্থঃ কিঞ্চ বিচ্ছিন্নমেবেতাভিপ্রেত্যাহ স্নেহহৃৎখিতানিতি স্নেহস্য নিরবধিকত্বে তদ্বৈতকাদর্শনদ্রঃখস্য তাদৃশত্বমিতি
বিচার্য যস্মাৎ করুণাকুলতয়া গমিষ্যামস্তস্মান্নিতানি জাপিভাবদানেন যুগ্মকং তদ্বৈতং খমবশ্রমেব দূরীকরিষ্যাম ইত্যর্থঃ । অত্র স্নখং
বিধায়েতি ক্রু-প্রত্যয়েন তস্যাতু পুনরপেক্ষণীয়ত্বং দর্শিতং । তদেব জ্ঞাতীন্ ভবংস্ন নিত্যাবস্থানমেব যুক্তং । তেষু স্নহংস্ন পুনরৈ-
চ্ছিকমেব তদ্বিতি ভাবঃ । কিঞ্চ স্নহদাং স্নখং বিধায়েতি মধ্যে মধ্যে সমাগমেন কদর্থনৈব স্যাৎ । আপাতসমাধানার্থঃ সাক্ষাৎকার-
তুল্যাং মনাপ্রকটনীলাক্ষরং তদ্রূপ এব করিষ্যতীতি ব্যাঞ্জিতং । তদেতদ্রূপসংদেশঃ ব্যাখ্যাস্যতে । ব্রজমাগত্য শ্রীকৃষ্ণস্য নিত্য-
বাস্থিত্যিচ্ছ দন্তবক্রবধান্তে স্থাপয়িষ্যতে । শ্রীনন্দস্ত তদেতৎ সর্বং তদভিপ্রেতং । ন তদানীং সদাবগতবান্ ক্রমেণৈব তু বোদ্ধেতি
গম্যং ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তদেতদপ্যস্ত । যতঃ স পিতেত্যাदि-চকারোহপ্যর্থো । সোহপি সাহপি । তস্মাৎ সন্ধর্ষণোহপি নাতৃথা মন্তব্যঃ । মম তু জন্মাদিত্রয়

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

নহু ভো বলভদ্র সত্যমেব ঐ বহুদেবস্ত মনিত্রৈস্তেবোরসঃ পুত্রোহসি । সচ বিপশ্যুষ্টিশিরাং প্রাপ্তং স্বপুত্রং ত্বাং কথং তাত্ত্বং প্রভ-
বিষ্যাততস্ত্বং সংপ্রতি স্বপিতৃস্তস্যৈব গৃহে তিষ্ঠ আবাঙ্ক অদ্বিচ্ছেদবিদীর্ণং স্নহদয়ং বিবেকশিলয়া পিধায় কথঞ্চিজ্ঞীবিষ্যাবো নতু বহু-
দেবস্য সখ্যু হৃৎখং দ্রষ্টুং প্রভবিষ্যাবো যত আবাং তব পোষকাবৈব পিতরাবিতি চেত্তত্রাহ স ইতি । তেষাং শিশুনাং স এব পিতা সৈব
জননী । নত্বাদানকর্তাপি পিতা স্বকুক্ষৌ ধৃতবতাপি জননী । তাভ্যামুৎসৃষ্টানাং শিশুনাং যদি প্রাণানিব বাস্যাংস্তদাকেষাং তৌ
পিতরাপভবিষ্যাতমতঃ শিশুভিরপি বিবেকিভিঃ পোষকাবৈব পিতরৌ তাভ্যামপি সকাশাদহ্ মাননীয়াবতো ময়া নাত্র স্থাতবাং যদি
স্মরণ ব্রহ্মাপ্যাগত্য বদেত্তেনাপি মমাগং হঠো ন শিখিলয়িতুং শক্যঃ । হস্ত হস্ত পিতৃস্তব সঙ্গে কুক্ষৌ ব্রজং গতা স্নখেন খেলিষ্যতি ।
অহস্ত কৃষ্ণবিচ্ছেদদাবদন্ধো মথুরায়াং স্থাত্মাতীতি সর্বকথৈব ন ভবেৎ তস্মাদ্যোঃ পিতরহং সশপথমেবেদং ক্রবে । যদি কুক্ষৌ মাং হিঙ্সা
ত্বংসদেন ব্রজং বাস্যতি তদা মে প্রাণাঃ সদা এব বাস্যাগীতি স্বাভিপ্রায়ো দ্যোতিতঃ ॥ ১৭ ॥

আমরা বহুদেব দেবকীর পুত্র আপনাদের পুত্র নহি, এমত মনে করিবেন না, পোষণ ও রক্ষণে
অসমর্থ বন্ধুগণ কর্তৃক যেসকল শিশু পরিত্যক্ত হয় তাঁহাদিগকে স্বপুত্রবৎ যাঁহারা প্রতিপালন করেন,
তাঁহারা পিতা এবং তাঁহাঁরাই মাতা । হে তাত ! আপনারা এক্ষণে ব্রজে গমন করুন, আমরাও স্নহ-
গণের স্নখ বিধান করিয়া স্নেহহৃৎখিত জ্ঞাতি যে আপনারা, আপনাদিগকে দেখিতে যাইব ॥ ১৭ ॥

এবং সান্ত্বয়্য ভগবান্নন্দং সত্রজমচ্যুতঃ । বাসোহলঙ্কারকুপ্যাদৈরহঁয়ামাস সাদরং ।

ইত্যুক্তস্তৌ পরিস্রজ্য নন্দঃ প্রণয়বিহ্বলঃ । পূরয়ন্নশ্রুতির্নেত্রে সহ গোপৈ ব্রজং যযৌ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

সত্রজং ব্রজবাসিভিঃ সহিতং । কুপ্যানি স্বর্ণরজতবাক্তিরিক্তকাংস্তাদিপাত্রাণি তৎপ্রভৃতিভিঃ ॥ ১৮ ॥

বৈকবতোষনী ।

সান্ত্বয়্যোত্যত্র হেতুঃ । ভগবান্ সর্বং কর্তুং সমর্থ ইত্যর্থঃ । মৎপুত্রোহয়ং সত্যবাকাং কদাপি চ্যুতো ন সাদিতি শ্রীনন্দসম্ভাবনোৎপাদনায়েতি ভাবঃ । সত্রজং সর্বব্রজজৈনঃ সহিতং যে তত্র সঙ্গে গতা স্তান্ সাক্ষাদেব তত্তাদৃশপ্রণয়বাক্যেন তত্তৎ প্রদানেন চ যে চ ব্রজস্থাঃ শ্রীযশোদাদয় স্তানপি তত্তৎ সন্দেশেন তত্তৎ প্রেষণেনচেত্যর্থঃ । কুপ্যানি গোদোহনাদার্থং কাংস্তাদি পাত্রাণি আদিশঙ্ক্য-
দ্রুতম ঘানাदीনি । ব্রজশ্চ তত্তদধিকসম্পৎসম্ভাব্যেহপি তত্তদানং প্রীতিময়ত্বাচ্ছিততমং গন্ধপুষ্পাদিবত্তদেবাহ সাদরং যথাসাং ।
যযৌ । সাদরং শ্রীনন্দং পুঞ্জেন যচ্চ্যতে ক্রিয়তে বা তত্র তত্রৈব স্নেহভরেণ প্রীয়মাণমিত্যর্থঃ । অহঁয়ামাসেতি শ্রীবসুদেবোঃ সেনা-
দীনানায়া তদ্বারা পূজয়ামাস স্বয়ং সন্নিধৌনৈব হেতুরাসীদিত্যর্থঃ । কারীষোঃ পিরখাপয়তীতি বৎ তদা যুক্তত্বাৎ ॥

ইত্যুক্ত ইত্যন্ত যাত যুগ্মিত্যা দ্যস্ত পূর্ব পদ্যত্রয়েণ ব্যবহিতেনাপায়ঃ । প্রণয়বিহ্বল ইতি স্তম্ভমোহাদিকঞ্চ সূচয়তি গোপৈঃ
সহেতি তেষামপি প্রত্যেকমালিঙ্গনং তথা প্রেমবিহ্বলত্বাদিকং চোক্তং । অহৌ ভগবতো নৌমি বলাৎ সর্বপ্রবর্তনং । প্রাহিণোৎ
যঃ স্ব শূন্যেহপি শ্রীনন্দাদীনপি ব্রজে । স্বাং ব্রজেখরি শোচামি হাঞ্চ বৃন্দাবনেখরি । কৃষ্ণং বিনা গতেষু হা হা জীববাথঃ কথং ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

হেতু এব ভবন্ত্যবিত্তি ভাবঃ । তদেব স্পষ্টয়তি । যাতেতি জ্ঞাতীন্ পিত্রাদিকপান্ । ইতি ভবন্ত্য এব মম বাসো ভবিত্যেতি ভাবঃ ।
দ্রষ্টুমিতি ভবদর্শনমেব মম তত্র পুরুষার্থঃ । সুহৃদাং ভবং সখ্যাং সখ্যক্টেনৈব পিত্রাদি তয়া মতানাং শ্রীবসুদেবাদীনাম্ সুখং বিধায়েতি
তদিচ্ছয়া তত্তৎ কার্যসাধনায় স্বস্মিন্ যাদবপাওবাদিমিলনেচ্ছয়া তদৌরসত্বাৎপনাপূর্বং বাং তদ্বিধেবি দস্তবক্রপর্যন্ত দুইবধাবধিক-
মতীষ্টং সম্পাদ্যোত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥ — ॥ ৩০ ॥

বিষনাথচক্রবর্তী ।

ভতশ্চ হস্ত হস্ত কিমহং করোমি । যদি বলদেবঃ নীতৈব ব্রজং যামি তদা ব্রজে মহাসুখং ভবিষ্যতি । কিন্তুত্র যাদবানাং বিশেষতো
বসুদেবস্য মহাত্ম্যং ভবিষ্যতি মমাপি মহাকলঙ্কোভাবী । হাহা কংসেন মে সর্বো পুত্রা হতাঃ যন্তেক শুদ্ধস্তাদপি রক্ষিতো হবশিষ্টো
হতুদয়ঃ বলভদ্র শুক্লপি নীত্বা নন্দো ব্রজং জগাম তন্মে নায়ং সখা কিন্তু দৈবহতশ্চ মম দ্বিতীয়ঃ কংস এবতিভাবয়ন্তিসমুপ্তো বসু-
দেবঃ পরঃ সহস্রানভিশাপায়ে দাস্যতি ভতশ্চ মে কৃষ্ণত্বাহপি কৃতঃ কুশলমিতি ভাবনা সঙ্কটগ্রস্তঃ নন্দঃ কতিশঃ ক্ষণান্তে ক্ষীমেব স্থিত-
মালঙ্ঘ্য তং যুক্ত্য প্রবেশয়ন্ত কৃষ্ণঃ সসাত্ত্বনমাহ যাতেতি হে তাত যুগ্মং সংপ্রতি ব্রজং যাত । বয়মিত্যহং বলদেবো মধুমঙ্গলাদয়ঃ
প্রিয়সখাশ্চ বো জ্ঞাতীন্ দ্রষ্টুমেষ্যামঃ সংপ্রতি কতিশো দিনান্যত্রৈব পূর্বাং বসেমেতি ভাবঃ । কদা আয়াসাত্তেভ্যাত আহ । বঃ সুহৃদাং
বসুদেবাদীনাম্ সুখং বিধায়েতি যথা স্বাং কলঙ্কো ন স্পৃশেৎ যথৈতেবাঞ্চ স্বপুত্রং বলদেবং প্রাপ্যাত্তিমত্যা সংলাল্যাস্তদগৃহে স্থাসা-
তীতি বিষম সুখং ভবেত্তথা কৃত্যেত্যর্থঃ ॥

এবং সান্ত্বয়্যোতি বদ্যত্র মম কতিচিদ্দিন বিলম্বো ভবেত্তদাপি ন ব্যাকুলী ভবিতব্যং । মম তত্রৈব মনোহরত্বতদনুরোধেনৈব স্থিতি-
রিতি । সত্রজং ব্রজবাসিভিঃ সহিতং কুপ্যানি স্বর্ণরজতবাক্তিরিক্ত কাংস্তাদি পাত্রাণি তৎ প্রভৃতিভিঃ ॥

প্রণয়বিহ্বলঃ পুত্রবিচ্ছেদোশ্চ মুচ্ছা বিবশঃ ব্রজং যযৌ রামকৃষ্ণৌ ভৌতু শ্রীবসুদেবস্য গৃহমাগত্য সুখং বর্তেতেন্মেতি অত্র কেচি-
দ্রসজাঃ প্রেমোহঁহুমানমপ্যপুচয়মসহমানা আক্লিপন্তো বিবদন্তে ইতি তাংস্চ সমাধিংসানো ব্যাখ্যাস্তরেণ তচ্চ যে উপাদিংসতে

হে রাজন্ ! ভগবান্ অচ্যুত এই প্রকারে ব্রজবাসি জনগণ সহিত নন্দকে সম্ভাষণ করিয়া, বসন ভূষণ
তথা কাংস্তাদি পাত্র দিয়া পরমাদরে পূজা করিলেন । ভগবানের কথা শুনিয়া নন্দ প্রণয় বশতঃ বিহ্বল
হইয়া পরিলেন, পরে তাঁহাদের দুই জনকে আলিঙ্গন করিয়া অশ্রুজলে লোচনদ্বয় পূর্ণ করত গোপাল
সহ ব্রজে গমন করিলেন ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাগচক্রবর্তী ।

তএব উপাদদতাং । তত্রায়মাক্ষেপঃ । পিতৃযুবাভ্যামিত্যাदि শ্লোকপঞ্চকস্ত যথাক্রমার্থঃ খলু প্রেমপ্রতিকুলএব স্পষ্টঃ । এতাবতা
 ব্যাখ্যানেনাপি ন প্রেমা স্থিরী ভবতি নন্দকৃষ্ণয়োর্মিথুন্ত্যাগাং । তত্রাপি কৃষ্ণঃ খলীশ্বরো দুর্গমলীলো নন্দঃ পিতরমপি ত্যক্তু । তিষ্ঠতু
 নাম । নন্দস্ত কৃষ্ণঃ ত্যক্তু কথং ব্রজং গন্তুমশকং । প্রাণকোটিদিকপ্রেষ্ঠং তমপূপেক্ষ্য ব্রজে গোধানাদাপেক্ষ্যেব কিং তস্য দুস্তা-
 জাতুং । মথুরাপ্রাপ্তএব তাবৎ কালং কিং নাবসং । তদ্বাখ্যানকৈবং শ্রীনন্দপ্রবোধনামাত্রোপক্ষীণং নতু রামকৃষ্ণয়ো স্তাদৃশ্চেব
 মনসি নিষ্ঠা বাস্তবী যতো রামোহপি ব্রজমাগতুন্ দশমে বর্ণিতঃ নতু কৃষ্ণঃ । নিখিলান্ স্ববধান্ শত্রূন্ দত্তবক্রপর্যাস্তান্ হতা
 নিশ্চিন্তীভূয় যদুজাগমনং পান্মোত্তরথওদৃষ্টং যদ্বৃজাক্ষাপসসারভো ভবান্ কুরুন্ মধুন্ বেতি প্রথমস্কন্ধীয় বাক্যজ্ঞাপিতং চ
 বর্ততে তদপি ন প্রেমলক্ষণং সঙ্গময়তি । তথাহি । তাস্তথা তপ্যতীৰীক্ষ্য স্বপ্রস্থানে যদুতমঃ । সাস্ত্রয়ামাস সপ্রেমৈবায়াত ইতি
 দোত্যাকৈরिति শ্রীশুকোকৌ দোতাকৈ দ্যুতবাক্যৈরिति টীকাকারাণাং ব্যাখ্যানং তত্র বহুবচনেন বহুনাং দূতানাং বাক্যৈরেক-
 সৈব বা দূতস্য আয়াসো আয়াসো আয়াসো অবশ্যমায়াশ্রাম্যেবেতি পুনঃ পুনরুক্তিরिति বুদ্ধাতে । কীদৃশৈঃ সপ্রেমৈঃ প্রেমসহিতৈ
 রिति ছলজ্যাজ্ঞস্য রাজ্ঞো ধনুর্মখদর্শনার্থক নিমন্ত্রণানুরোধেনৈবদ্য মথুরাং যুগ্মাংস্ত্যক্তু । যামি নতু স্বেচ্ছয়া । অতঃ শোধনুর্মখং
 দৃষ্টু পরম্ আয়াস্যামি । তত্র যদি কার্যাস্তরমাপতেতদপি খএব কৃতা পরম্ শীঘ্রমায়াসাম্যেবেত্যেবোহর্থএব কৃষ্ণস্য যদি বাস্তব-
 সয়োঃ স্যাত্তদৈব তদ্বাক্যানাং প্রেমসহিতত্বং স্যাদতুথা তু কপটসহিতত্বমেব । যথা ন লক্কো দৈবহত্যো বাসো নো ভবদ-
 স্তিকে । বাঃ বালাঃ পিতৃগেহস্থা বিন্দন্তে লালিতা মুদনিত্যাदि দেবকীবহুদেবমোহনার্থকানাং তদ্বাক্যানামিতি সস্ত বা তদ্বাক্যানি
 তাদৃশাশ্চেব শ্রীশুকদেবঃ কথং সপ্রেমৈরিত্যনেन तानि विशिष्टं स्म । তস্মাদবদি জরাসন্ধাদি দুষ্টদমনাদিনা নানা কৃত্যান্যনপেক্ষ্যেব
 কংসবধ পরদিন এব কৃষ্ণঃ শীঘ্রং ব্রজমাগচ্ছেত্তদৈব তস্য গোপীনাং প্রেম্যাপেক্ষা স্যাদতুথা তুপেক্ষ্যেব সপ্রেমৈরिति পদার্থচালীক এব
 স্যাং । তস্মা দত্রোপপত্তিশ্চিস্তনীয়া । তত্রৈব চিন্তা বহুদেবাদয়োপি প্রেমবস্তো ভবন্ত্যেবেত্যেবামপ্যপেক্ষা অচুচिता নন্দাদয়ঃসমোর্দ্ধ
 প্রেমবস্ত স্তেধামুপেক্ষা সর্বথৈবানুচिता । জরাসন্ধাদি দুষ্টবধ শিষ্টপালনমপ্যবতার প্রয়োজনমবশ্যং সংপাদ্যং । কৃষ্ণায়াদি পারিজাতাদ্যা-
 हरण धर्मपूजादि साहित्य विचित्र चरित्रादिका द्वारकादि लीलाप्यवश प्रकाशा । धनुर्मखं दृष्ट्वा वायासामीति गोपीबागमनं प्रतिश्रुतं
 सत्यां कार्यां वह्निदाहेन कनकशृङ्गमिव महाप्रवास-विप्रलम्भ-प्रकाशितं तसामसमोर्द्ध-प्रेमस्वरूपं मथुरा द्वारका प्रेमपरिकर
 मुखामभिज्जूढामणिमुक्त्वा दर्शयित्वा तस्यैव प्रेमः सर्वोत्कर्षश्च खापनीय इत्याद्यावश्यक निधिल कृत्य समाधात्रीमतिकैश्वर्यां श्रीय
 वोगनारायाः शक्तिमाश्रित्य बलदेव सहितएव कृष्णः श्रीनन्दः पितरमाद्या तदैव तेषां नन्दादीनां स्वस्य च द्यौ द्यौ प्रकाशावावि-
 र्भाव्य प्रथमेन प्रकाशेन श्रीनन्दः प्रति पित युवाभ्यामिति श्लोकत्रयं बह्वाच तस्य एवं साङ्ग्योति तदुत्तरस्य श्लोकद्वयस्य च व्याख्या
 कृतेव । तत्रैव । प्रकारास्तरेण वर्तमानो कृष्णरामावाहतुः पितरिति युवाभ्यां मिष्काभ्यां आवां कृष्णरामौ द्वावपि पोषितौ
 पालितौ चेति युवयोरआवां पोषापुत्रारेव नहाश्रजौ किमिति आवाभ्यां ३० पृच्छासे तत्र तद्वः क्रहि । अत्रत्यास्त नन्दस्य पोषापुत्रा-
 वेवेत्ताग्रसेनादयः सर्वएव बादवा क्रवन्ति अतएव देवकीबहूदेवौ आवामाश्रजौ महा लालनादिकं बहतरं कृत्वा मथुरायामत्रैव
 निरुक्त्य रक्षितुमीहेते ३२ समीपमागतुमपि न ददाते इ तं प्रियसखोहपि लोकि करीता शो भोजनार्थमपि न निमन्त्रितः ।
 अद्यापि स्वां मिलितुमपि केहपि यादवा नाश्रति आवाश्रुतं त्रामुहिमौ तैरलक्षितं बलां पलायैव ३३ समीपमागतामिति भावः ।
 नतु भो कृष्ण इति पूर्वजन्मनि बहूदेवस्य पुत्र आसीरेव आगम्य बहूदेवश्च कञ्चिज्जातस्तवाश्रज इति व्रतमकरणसमये गर्भेणोक्तं
 तेनैव बहूदेवः अत्रापि तथैवोक्तमिदानीमिमे । अतो बहूदेवश्च ३४ गगर्गवमेतज्जन्मनापि पुत्रत्वेनाभिमत्य जित्कृति बलदेवः
 स्वपुत्रः तु अगृहं नेष्येत्येवेताहं जाने एव तवामपहं पृच्छामि एतेवां वाटेच इति किमावां पोषकौ पितरारेव संप्रतिमनासे ।
 आवायोः किं इति पोषा एव पुत्रोहत्तु इति कृष्णः साश्रमाह । पित्रोः खल्वश्रजेदेव पुत्रेभू आश्रनो देहां जीवाश्रनश्चापि सकाशा-
 दभाषिका प्रीति र्भवत् । वदाहं युवयो पोषा एव पुत्रोनाश्रज इति कथमहं युवयो वाश्रप्रणकोटेरपि प्रियो हृत्वनतश्चैरिणां
 बहूदेवादीनां मुखमप्यतः परं न द्रक्षामीति भावः । नतु भो वंस बलदेव तव कोहतिप्रारतं क्रहीतात आह । सपितेत्यादि-
 तस्मादहं बहूदेवस्य गृहे स्वां कृष्णं हिता नैव स्वास्यामि यदि अयं ब्रह्मापागत्य वदेदिति पूर्वव्याधात एव भावः । ततश्च यदि
 बलदेवमपि नीहा ब्रजं यामि तर्हेते महाहःखिनो भविष्यति । एतैः स्वार्थपरैर्नयै वैरभावः कृतएव अहस्त वैरं कथं करवा-
 नीति क्षणं चिन्तयन् ब्रजराजं तौ गहरमाहतुः । यातेति हे तात यूयं यात वरुण ब्रजं यामः न चात्र क्षममपि विलम्बतामिति
 भावः । ज्ञातिशेदनेन किं यदि अहं विवोषयैः किं कलमिति नीतिशास्त्रं जानास्येव तदपि स्वाधुत्वेन यदोषां हःखण्डनपि
 सोढुं न शक्नोषि तर्हि शुभं वदमहे इत्याहतुः । ज्ञातीनिति वो युष्माकं बादवत्वेन ज्ञातीन् बहूदेवादीन् द्रष्टुमेवामः अहदां
 तत्रतानां सोहार्दवतां जनानां स्वदर्शन दानादिना अर्थं विधाय । इति ताभ्यामुक्तौ कृष्णरामौ वामदक्षिणाभ्यां ब्रजं प्रा-
 रि-

অথ শূরহৃতো রাজন্ পুত্রয়োঃ সমকারণং । পুরোধসা ব্রাহ্মণৈশ্চ যথাবদ্বিজসংস্কৃতিং ॥ ১৯ ॥
তেভ্যোহদাং দক্ষিণাং গাবো রুক্ষমালাঃ স্বলঙ্কৃতাঃ । স্বলঙ্কৃতেভ্যঃ সংপূজ্য সবৎসাঃ ক্ষৌমমালিনীঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

পুরোধসা গর্গাচার্য্যেণ দ্বিজসংস্কৃতিমুপনয়নং ॥ ১৯ ॥

গাবো গাঃ । রুক্ষশ্চ মালা বিদ্যন্তে যাসাং তাঃ । ক্ষৌমবস্ত্রমালাবতীঃ ॥ ২০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

অথ তদনন্তরমিতি যুক্তত্বাং শূরহৃত ইতি অপিত্রা সহিত ইতি স্থচয়তি । অতঃ শ্রীরোহিণীমপি ব্রজাদানয়ামাস ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৯ ॥
কুন্তেতি তৈ ব্রাহ্মণ্যাতং । তত্র বিদ্যন্ত ইতি পদন্যাসাদ্রক্ষ্যমালিনীরিতি মহর্ষীরাষ্ট্র পাঠত্বক্যতে সচ কুত্রাপি ন দৃশ্যতে ইতি তদ্বি
চার্ঘ্যঃ । স্বলঙ্কৃতেভ্য ইতি কৰ্ম্ম প্রত্যয়েন দাতৃকর্তৃকত্বমেব বোধ্যতে ॥ ২০ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ষজ্যেব কুপণঃ স্বধনমিব নহু স্বাস্থবিচ্যুতীকৃতোত্যর্থঃ । প্রণয়ানন্দবিবশঃ । অশ্রুভিরানন্দধারাভিনেত্রে পূরয়য়েব কনকশকটমাক্রহ
ব্রজং যযৌ । অতো যোগমায়া প্রভাবাং পরস্পরালঙ্কিত একো নন্দঃ কৃষ্ণবিযুক্ত এব ব্রজং যবাবল্লভ কৃষ্ণসংযুক্ত ইতি । এবঞ্চ ব্রজ-
স্থানামপি সর্ক্রেষাং গোপীগোপপঞ্চাদীনাং প্রকাশদ্বয়ীকরণাদেকে কৃষ্ণ বিযুক্তেন নন্দেন সহ দুঃখসমুদ্রে নিমগ্না অথৈ কৃষ্ণসংযুক্তেন
নন্দেন সহানন্দসমুদ্রে নিমগ্না ব্রজ এব তত্র পরস্পর মলক্ষিতা অসংপৃক্তা এব বর্তন্তে অ। যথা দ্বারকায়াং নারদদৃষ্টপ্রকাশেষু একত্র কৃষ্ণং
লালয়ন্তী ভোজয়ন্তী দেবকী পরমানন্দনিমগ্না তদৈবান্যত্র কৃষ্ণবিযুক্তা হস্ত হস্ত যুগলাং কৃষ্ণা অধুনাপি নারাতঃ সংপূজ্যে ক্ষুধাতৃফা ব্যাকুল
ইতি বদন্তী পরমদুঃখনিমগ্নেবেতি । যদুক্তং ভাগবতামুতে । আশ্চর্য্যমেকদৈকত্র বর্তমানানাপি ক্রবং । পরস্পরমসংপৃক্তস্বরূপাণোব
সর্ক্রেধেতি । যদ্যপি প্রকাশস্ত ন ভেদেষু গণ্যতে স হি নো পৃথগিত্যুক্তে বস্তুতো ন প্রকাশানাং ভেদ স্তদপ্যভিমানচেষ্টিতাদীনাং লীলা-
শক্তি প্রভাবাস্তেদন্তিষ্ঠেত্যেবেতি যোগমায়াবিভূত্যাধায়ে বহুলাংশতদেবোপাখ্যানে চ ব্যাকী ভবিষ্যতীতি প্রকাশাদয়স্ত্র ক্রমেণ প্রয়ো-
জনদ্বয়ং যথা স্বীয় কনকস্যানর্ঘ্যস্য স্বরূপ জ্ঞাপনার্থমেব যথা বহিনা তৎ সংদহতে তথৈব স্বীয়সর্ক্রে প্রেমপরিকরমুখ্যমপ্যুদ্ববং দিব্যোন্মাদ
চিত্তজল্লাদিতি মর্হাচমংকারময়ং ব্রজপ্রেম উৎকর্ষং জ্ঞাপয়িতুমেব প্রথমো বিয়োগময়ঃ প্রকাশঃ প্রকাশিতঃ । অতএব ব্রজং প্রত্যুদ্বব
এব প্রস্থাপয়িষ্যতে সচ প্রায় স্তমেব বিয়োগময়ঃ প্রকাশঃ দৃষ্টা মহাপ্রেমচমংকারমাপু বয়েতাঃ পরং তদুভ্যো ভূতীতি নারং শ্রিয়ো-
ক্ষেতি আসামহো চরণরেণুজুঘামিত্যাদিপন্যৈ স্তং প্রেম এব সর্ক্রেৎকর্ষমুদেবোপাধিযাতি । স এব প্রকাশঃ কুরুক্ষেত্রং গতা দেবকী
বহুদেবাদীন্ কল্লিণাদীংশ্চ স্বং দর্শয়িত্বা প্রেমচমংকারং প্রাপয়িষ্যতি । বলভদ্রোহপি ব্রজং গতস্তমেব প্রকাশঃ প্রেমোন্মাদময়ঃ
দৃষ্টা চমংকারমাপ্তাতীতি । ব্রজবিষয়কং স্বাশ্রয়কং প্রেমাণং নিশ্চলমেব জ্ঞাপয়িতুং দ্বিতীয়ঃ সংযোগময়ঃ প্রকাশঃ । অতএব বিশোকা
অহনী নিম্নার্গ্যস্তাঃ প্রিয়চেষ্টিতমিত্যত্রাহনী ইতি দিবচনেন হে অহনী ব্যাপ্যেব বিচ্ছেদো ন তত ইতি জ্ঞাপিতং । উদ্ধবেনাপি । হহা
কংসং রক্ষমধ্যে প্রতীপং সর্ক্রেসাত্তাতং । যদাহ বঃ সমাগত্য কৃষ্ণঃ সত্যং করোতি তদিতি তদা বর্তমানকাল এব প্রযুক্তঃ । তথা তেন
ব্রজপ্রবেশে প্রথমং সংযোগময় এব প্রকাশঃ সানাত্ততো দ্রক্ষ্যতে । যদ্বক্ষ্যতে বাসিতার্থেতি যুক্তান্তি নাদিতং শুশ্রুভি বৃষৈরিতি ।
গোদোহশঙ্কান্তিরবং বেণুনাঃ নিব্বনেচেনি । স্বলঙ্কৃতাভি গোপীভি গোভিঃ স্ত্রবিরাজিতমিতি তা দীপদীপৈ মণিভি বিরেজুর্জু
বিকর্ষদুজ্জকল্পজঃ । চলনিতষন্তনহারকুণ্ডলত্রিযাং কপোলাকুণ্ডলুমাননা সামান্যতো দ্রক্ষ্যতে । উল্লাসিতীনামরবিন্দলোচনমিত্যাदि
কৃষ্ণসংযোগানন্দলক্ষণমিত্যেবং প্রকাশদ্বয়স্য প্রয়োজনং প্রমাণকোক্তং ॥ ১৮ ॥

পুরোধসা গর্গেণ দ্বিজসংস্কৃতিমুপনয়নং ॥ ১৯ ॥

ক্ষৌমবস্ত্রমালাবতী গাঃ ॥ ২০ ॥

হে রাজন্ ! তদনন্তর বহুদেব স্বীয় পুরোহিত গর্গাচার্য্য এবং বেদজ্ঞ ব্রাহ্মণদিগকে আনায়া
তঁাহাদের দ্বারা আপনার তনয় দ্বয়ের যথাবিধি উপনয়ন সংস্কার করাইলেন ॥ ১৯ ॥

পরে সেই সকল ব্রাহ্মণদিগকে সুন্দর রূপে অলঙ্কৃত করিয়া অর্চনা পূর্বক বহু ২ সবৎসা গাভী
দক্ষিণা দিলেন, সেই সকল ধেনু সুন্দর রূপে অলঙ্কৃত এবং রুক্ষমালা ও ক্ষৌম বসনে সুসজ্জিত হইয়া
ছিল ॥ ২০ ॥

যা রামকৃষ্ণজন্মক্ষে মনোদত্তা মহামতিঃ । তাশ্চাদাদানুস্মৃত্য কংসেনাধর্মতোহতাঃ ॥ ২১ ॥

ততশ্চ লক্সসংস্কারৌ দ্বিজং প্রাপ্য সূত্রতো । গর্গাদয়দ্বকুলাচার্য্যাং গায়ত্রং ব্রতমাংসিতৌ ॥ ২২ ॥

প্রভবৌ সর্ববিদ্যানাং সর্বজ্ঞৌ জগদীশ্বরৌ । নান্যসিদ্ধামলং জ্ঞানং গৃহ্মানৌ নরেহিতৈঃ ।

অথো গুরুকূলে বাসমিচ্ছন্তাবুপজম্ভুঃ । কাশ্যং সান্দীপনিং নাম্না অবন্তীপুরবাসিনং ॥ ২৩ ॥

যথোপসাদ্য তৌ দান্তৌ গুরৌ বৃত্তিমনিন্দিতাং । গ্রাহয়ন্তাবুপেতৌ স্য ভক্ত্যা দেবমিবাদৃতৌ ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

যা এব মনো দত্তা আসন্ তা এবাদদাৎ । নহু তাঃ কংসেনাপহতাঃ সত্যং রাজগোষ্ঠাদাচ্ছিত্য দত্তা ইত্যাহ কংসেনাধর্মতো হত ইতি ॥ ২১ ॥

গায়ত্রং ব্রতং ব্রহ্মচর্য্যং ॥ ২২ ॥

প্রকর্ষণে ভবন্ত্যভ্যামিতি প্রভবৌ অত এব সর্বজ্ঞৌ স্বতঃসিদ্ধমলং জ্ঞানং প্রচ্ছাদয়ন্তৌ নরচেষ্টিতৈঃ ॥ ২৩ ॥

যথা যথাবৎ উপসাদ্য প্রাপ্য গুরৌ বৃত্তিমন্তান্ গ্রাহয়ন্তৌ শিক্ষয়ন্তৌ । গুরুমুপেতৌ উপগতৌ সেবিতবস্তাবিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

রামকৃষ্ণয়োজ্ঞানক্ষে তদুপলক্ষিতসময় ইত্যর্থঃ । অতঃ কৃষ্ণাবতারোৎসবেত্যাদিবৎ রামজন্ম শ্রদ্ধাপি তথৈবাদাদিতি বোদ্ধব্যং । তথা দানে হেতু মহামতিরিতি তজ্জন্ম সময়ে ভাবিবৃত্তজ্ঞানাদধুনাচ তদনুস্মরণাদিতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

গর্গাদিতি তচ্ছিক্ষয়েত্যর্থঃ । গায়ত্রমিতি প্রাজাপত্যব্রাহ্মণো রপ্পুলক্ষণং তত্র গায়ত্রং গায়ত্রী মধীযানস্য জিরাত্রব্যাপি প্রাজাপত্যং বেদারম্ভপর্য্যন্তং ব্রাহ্মণং তৎসমাপ্তিপর্য্যন্তং অতএব সামান্ত্রতো ব্রহ্মচর্য্যমেব তৈর্য্যাখ্যাতং সূত্রতো সন্তৌ ॥ ২২ ॥

কিঞ্চ প্রভবাবিতি যুগ্মকং সর্ববিদ্যানাং প্রভবাবপি অথো অনন্তরং উপজম্ভুঃ রথমাকুছেতি জ্ঞেয়ং । রথস্ত বক্ষ্যমাণস্তাং । কশ্চাং কাশ্যং জাতং ॥ ২৩ ॥

যথা সমিৎপাণিভাদি শ্রুতান্তপ্রকারেণ দান্তৌ সংযতৌ সন্তৌ । তথাচ শ্রীহরিবংশে । নিবেদ্য গোত্রং স্বাধ্যায়মাচারেণাভ্যলঙ্কৃতৌ গুরুবৃ নিরহঙ্কারাবুভৌ রামজনার্দনাবিতি । বৃত্তিমন্তবৃত্তিঃ পরমদৈবতমিব আদৃতৌ সাদরৌ গুরুণা সম্মানিতৌ সন্তৌ বা । স্মৃতি তদ্বৃন্তং প্রসিদ্ধমেবেত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

মনসা দত্তা যাবত্য আসন্ কংসেনাপহতা ইতি । তা এব স্বীয়া রাজগোষ্ঠাদাচ্ছিত্য অদদাৎ ॥ ২১ ॥

গায়ত্রং ব্রহ্মচর্য্যং ॥ ২২ ॥

অনন্তসিদ্ধং স্বাভাবিকং জ্ঞানং নরচেষ্টিতৈরেব যত আচ্ছাদয়ন্তাবথো অতএব গুরুকূলে ইত্যাদি ॥ ২৩ ॥

যথাযথাবৎ । গুরৌ বৃত্তিঃ উপসত্তিঃ অন্যান্ গ্রাহয়ন্তৌ শিক্ষয়ন্তৌ । উপেতৌ স্য সেবিতবন্তৌ । গুরুণা তেনাপ্যাদৃতৌ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥

হে রাজন্ ! রামকৃষ্ণের জন্ম নক্ষত্রে যে সকল ধেনু মনো দ্বারা প্রদত্ত হয়, দুর্ভাগ্য কংস জানিতে পারিয়া সে সকল হরণ করিয়া লইয়া ছিল, কিন্তু মহামতি বহুদেব স্মরণ করিয়া রাজগোষ্ঠ হইতে সে সকল আনয়ন পূর্ব্বক এক্ষণে বিপ্রসাৎ করিলেন ॥ ২১ ॥

তদনন্তর রাম ও কৃষ্ণ যদ্বকুলাচার্য্য গর্গমুনি হইতে উপনয়ন-সংস্কার লাভ করিয়া দ্বিজত্ব প্রাপ্ত হইলেন এবং শোভন ব্রত ধারণ পুরঃসর ব্রহ্মচর্য্য করিতে লাগিলেন ॥ ২২ ॥

তঁাহারা দুই জন জগতের ঈশ্বর, তঁাহাদের হইতেই সকল বিদ্যা প্রকৃষ্ট রূপে উদ্ভূত হয়, অতএব যদিও তঁাহারা সর্বজ্ঞ, তথাচ মনুষ্য চেষ্টা দ্বারা স্বতঃ সিদ্ধ অমল জ্ঞান প্রচ্ছাদন করিয়া পরে গুরুকূলে বাস বাসনায় কাশীদেশোৎপন্ন অবন্তীপুরবাসি সান্দীপনি মুনির সমীপে গমন করিলেন ॥ ২৩ ॥

এবং দুইজনে সকল ইন্দ্রিয় দমন ও গুরুর প্রতি যথাবৎ বৃত্তি ধারণ করিয়া অষ্ট সকলকে শিক্ষা দান করত ভক্তি পুরঃসর সযত্ন হইয়া দেববৎ গুরুসেবা করিতে লাগিলেন ॥ ২৪ ॥

তয়োদ্বিজবরস্তুকঃ শুদ্ধভাবানুরূতিভিঃ। প্রোবাচ বেদানখিলান্ সান্দ্রোপনিষদোগুরুঃ ॥ ২৫ ॥
 সরহস্তং ধনুর্বেদং ধর্ম্মান্যায়পথাংস্তথা। তথা চার্বীক্ষিকীং বিদ্যাং রাজনীতিঞ্চ ষড়্ বিধাং ॥ ২৬ ॥
 সর্বং তদমরশ্রেষ্ঠৌ সর্ববিদ্যাং প্রবর্তকৌ। সন্ধিগদমাত্রেণ তৌ সংজগৃহতু নৃপ।

শ্রীধরস্বামী।

শুদ্ধো ভাবো যাসু তাতিবহুভূতিভিঃ। সান্দ্রোপনিষদঃ অঙ্গানি শিক্ষাদীনি তৈরুপনিষদ্বিষ্ট সহিতান্ ॥ ২৫ ॥
 সরহস্তং মন্ত্রদেবতাজ্ঞানসহিতং। ধর্ম্মান্ মন্বাদিধর্ম্মশাস্ত্রাণি। আয়পথান্ মীমাংসাদীন। আর্ষীক্ষিকীং তর্কবিদ্যাং। ষড়্ বিধাং
 সন্ধি নী বিগ্রহো যানমাসনং দ্বৈধমাশ্রয় ইত্যেবং ষড়্ বিধাং রাজনীতিং ॥ ২৬ ॥
 সন্ধিগদমাত্রেণ তাবতীশচতুষ্টিকলা স্তাশ্চৈব তন্ত্রোক্তা লিখ্যস্তে। যথা গীতং। ১। বাদ্যং। ২। নৃত্যং। ৩। নাট্যং। ৪।
 আলেখ্যং। ৫। বিশেষকচ্ছেদাং। ৬। তণ্ডুলকুসুমবলিবিকারাঃ। ৭। পুষ্পাস্তরণং। ৮। দশনবসনান্ধরাগাঃ। ৯। মণিভূমিকা-

বৈষ্ণবতোষণী।

শুদ্ধেন ভাবেন ভক্ত্যা যা অমরস্তুয় স্তাভিঃ। তদ্বিশেষশ্রেণে শ্রীদামবিপ্রোপাখ্যানে শ্রীভগবদুখাদেব ব্যক্তো ভাবী। অতএবাত্র
 স্বয়ং বাদরায়ণিনি ন প্রপঞ্চিত ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৫ ॥
 সরহস্তমিতি সাক্ষরকং অখিলান্ চতুরোপীত্যর্থঃ। এতদুপদেশশ্চ শব্দমাত্রতঃ। তদর্থজ্ঞানং মীমাংসোপদেশেনৈব ভবিষ্যতীতি
 তদনন্তরং তৎপাঠ শুদ্ধার্থমাবশ্যকবাদার্থ সহিতান্ত্রোক্তাঙ্গানি তানি চোক্তানি। শিক্ষা ব্যাকরণং কল্পো জ্যোতিষঃ ছন্দ এব চ। নিরুক্তঞ্চ
 নিরুক্তানি ষড়্ঙ্গানি মনীষিত্বিরিতি। জ্যোতিষোঃ স্বয়ং তদর্থকালাদি শুদ্ধ্যপেক্ষণাং। অঙ্গানন্তরং রহস্ত্রোক্তানাং পদটিষ্ঠচরী রূপনিষদঃ
 এতাস্চ পূর্ববৎ প্রথমতঃ শব্দত এব ততশ্চ ক্ষত্রিয়জাতাবশ্যকবাদানুরূপেদ এতদাদীর্থ্যতোহপি জ্ঞেয়ানি। ততশ্চ তত্ত্বং সর্ব
 বিদ্যোপকারকহোমোপেক্ষ্যাণি ধর্ম্মশাস্ত্রাণি। ততশ্চ বৈশিষ্ট্যাদানার্থং আয়পথান্ তত্ত্বদেদার্থনির্ণয়কান্ জৈমিনি কপিল পতঞ্জলি
 বাদরায়ণ রচিতান্ পূর্ব মীমাংসাদীন শাস্ত্রাণ্যুগতযুক্তিগ্রহান্। ততশ্চ বাহ্যবাদি নিরাসার্থং স্বতন্ত্র যুক্তিময়ীমার্বীক্ষিকীমপি এবং জাতারাং
 রাজস্বযোগ্যাতারাং রাজনীতিমিত্যেবং ক্রম এব সিদ্ধ্যতি ॥ ২৬ ॥
 ততশ্চ কৌতুকবিশেষার্থং কলা অপ্যুপদিদৈশ ইত্যাহ অহোরাত্রৈরিতি। যাবতীঃ কলাঃ সংজগৃহতুরিতি। চতুষ্টিকলা সংগ্রহে
 এতাবস্তাহোরাত্রাণি অখিলবেদাদি সংগ্রহোপ্যাহোরাত্রাণি জ্ঞেয়ানি। কলানাং নানানি তৈরেব লিখিতানি স্বরূপানি তু লেখ্যানি।
 তত্র গীতং গানশিক্ষা গীতনির্ম্মাণং স্বরজাতিরাগভেদাঃ তালমাত্রাদিরচনা প্রকারাঃ সাধকবোধকস্বরাদিমেলনানাং পরিজ্ঞানঞ্চ
 ১। অথ বাদ্যং চতুর্বিধং তত্রাপি শিক্ষাদয়ঃ পূর্ববজ্ঞেয়াঃ এব সুতবত্রাপি। ২। নৃত্যং সামান্যং। ৩। নাট্যং রূপকময়ং। ৪। আলেখ্যং
 চিত্রকর্ম্ম। ৫। বিশেষকচ্ছেদাং তিলকেষু নানা বিচ্ছেদরচনা। ৬। তণ্ডুলাদি বলি বিকারা তণ্ডুলানাং কুসুমানাঞ্চ পুষ্পোপহার

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

সরহস্তং মন্ত্রদেবতাজ্ঞানসহিতং ধর্ম্মান্ মন্বাদিশাস্ত্রাণি। আয়পথান্ মীমাংসাদীন। আর্ষীক্ষিকীং তর্কবিদ্যাং। সন্ধির্নাবিগ্রহো
 যানমাসনং দ্বৈধমাশ্রয়ঃ। ইত্যমরোক্তাং ষড়্ বিধাং রাজনীতিং তাবতীশচতুষ্টিকলাঃ তাশ্চৈব তন্ত্রে দ্রষ্টব্যঃ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥

রাজন্! দ্বিজবর সান্দ্রীপনি গুরু, সেই দুই শিষ্যের শুদ্ধ ভাব সম্বলিত অনুরূতি দ্বারা পরিতুষ্ট হইয়া
 শিক্ষা কল্পাদি সমুদয় বেদাঙ্গ এবং উপনিষদ সহিত নিখিল বেদ উপদেশ দিলেন ॥ ২৫ ॥

অপর মন্ত্র দেবতা জ্ঞান সহিত ধনুর্বেদ, মন্বাদিধর্ম্মশাস্ত্র, মীমাংসাদি দর্শনবিদ্যা, তর্কবিদ্যা
 এবং সন্ধি, বিগ্রহ, যান; আসন, দ্বৈধ, এবং আশ্রয় এতদ্রূপ ছয় প্রকার রাজনীতিও শিক্ষা করাইলেন ॥ ২৬ ॥

হে নৃপ! সেই দুই অমরশ্রেষ্ঠ স্বয়ং সর্ববিদ্যার প্রবর্তক, অতএব একবার কখন মাত্রে সমুদয় গ্রহণ
 করিলেন। কলতঃ চতুষ্টি অহোরাত্রে চতুষ্টিকলায় সুশিক্ষা হইল ॥ চতুষ্টিকলা যথা-গীত অর্থাৎ
 গান শিক্ষা (গীত নির্ম্মাণ, স্বরজাতি রাগ ভেদ, তাল মাত্রাদি রচনা প্রকার, সাধক বোধক স্বরাদিমেল
 ও মান সকলের পরিজ্ঞান)। ১। বাদ্য অর্থাৎ বাদ্য চারিপ্রকার তাহার শিক্ষাদি পূর্ববৎ। ২। নৃত্য। ৩।

অহোরাত্রৈশ্চতুঃষষ্ঠ্যাঃ সংযতো ভাবতীঃ কলাঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

কর্ম । ১০ । শয়নরচনং । ১১ । উদকবাদ্যং । ১২ । উদকঘাতঃ । ১৩ । চিত্রাযোগাঃ । ১৪ । মালাগ্রন্থনবিকল্পাঃ । ১৫ । কেশশেখরা-
পীড়যোজনং । ১৬ । নেপথ্যযোগাঃ । ১৭ । কর্ণপত্রভঙ্গাঃ । ১৮ । গন্ধযুক্তিঃ । ১৯ । ভূষণযোজনং । ২০ । ঐন্দ্রজালং । ২১ । কোচুমার-
যোগাঃ । ২২ । হস্তলাঘবং । ২৩ । চিত্র শাকাপূপ ভক্ষবিকার ক্রিয়াঃ । ২৪ । পানক রসরাগাসবযোজনং । ২৫ । সূচীবাপকর্ম সূত্র-
ক্রীড়া । ২৬ । বীণাডমরুকাবাদ্যানি । ২৭ । প্রহেলিকা । ২৮ । প্রতিমা । ২৯ । ছর্ষচযোগাঃ । ৩০ । পুস্তকবাচনং । ৩১ । নাটিকা-
খ্যায়িকাদর্শনং । ৩২ । কাব্যসমগ্রাপূরণং । ৩৩ । পট্টিকাভেদবাণবিকল্পাঃ । ৩৪ । তর্কু কর্ম্মাণি । ৩৫ । তক্ষণং । ৩৬ । বাস্ত

বৈষ্ণবতোষণী ।

রূপাণাং বিকারা নানাং প্রকার রচনা । ৭ । পুষ্পাস্তরণং পুষ্পাদিভিঃ শয্যা রচনং । ৮ । দশনবসনান্সরাগান্তেবাং তেষাঞ্চ রঞ্জনভেদাঃ
। ৯ । মণিভূমিকাকর্ম্ম ময়নির্ম্মিতপাণ্ডবসভাবলিবন্ধভূমিক্রিয়া । ১০ । শয়নরচনং পর্য্যঙ্কাদিনির্ম্মাণং । ১১ । উদকবাদ্যং সরো-
বরাদিস্থাপিতভাণ্ডে উদকপূরিতপাত্রৈ বা মধুরনানাতানসমুখাপনং । ১২ । উদকঘাতঃ জলস্তম্ভবিদ্যা । ১৩ । চিত্রাযোগাঃ নানা-
ভূতদর্শনে সম্যকুপায়াঃ । ১৪ । মালাগ্রন্থনং সপ্তকং স্বর্ণমং । ১৫ । —। ২১ । কোচুমারযোগ কুচুমারনাম্মা প্রকাশিতা স্বস্মিতানা রূপ
ব্যাঞ্জনা । ২২ । হস্তলাঘবং চমৎকারলভ্যনর্থমলক্ষিতেন হস্তসঞ্চাবেণ তত্ত্ববস্তুরপ্রবর্তনং । ২৩ । চিত্রেতি দ্বয়ং চিত্রমত্র নানাং প্রকারং
। ২৪ । পানকরসরাগাঃ পানকেষু রসসু রাগসু চ নানা নির্ম্মাণমিতার্থঃ তদ্বাদসব যোজনকোত্তমার্থঃ । ২৫ । সূচীতি স্বর্ণমং । ২৬ । সূত্র
ক্রীড়াং সূত্রসঞ্চালনে পুস্তলিকাদি চালনং । ২৭ । প্রহেলিকা অপহৃতবাগর্থপরিজ্ঞানং । ২৮ । প্রতিমালা সর্ববস্তুর প্রতিকৃতি
নির্ম্মাণং । ২৯ । ছর্ষচযোগাঃ যদ্ববস্তুং নশ্যতে তত্ত্ববস্তু উপায়াঃ । ৩০ । পুস্তকবাচনং অতিশীঘ্রমবিদ্যমানানপি বর্ণান্ যোজ-
য়িত্বা তদ্বাচনং । ৩১ । নাটিকাখ্যায়িকাদর্শনং তত্ত্বচ্ছাত্রাণাং পরিজ্ঞানং নির্ম্মাণঞ্চ । ৩২ । কাব্যসমগ্রাপূরণং কাব্যেযু গুপ্তপদসু সম-
স্তায়াঃ সংক্ষেপেণোক্তস্ত মহসা পুরণিতুমশক্যস্ত শ্লোকাংশস্তাংশান্তরেণ পূরণং । ৩৩ । পট্টিকাভেদবাণবিকল্পাঃ স্বত্বেপ্ত চিপিটাকারস্ত

নাট্য (রূপক ময়) । ৪ । আলেক্ষ্য (চিত্রকর্ম্ম) । ৫ । বিশেষকচ্ছেদ্য (তিলকসকলে নানা বিচ্ছেদ
রচনা) । ৬ । তণ্ডুল কুসুম বলিবিকার (তণ্ডুল এবং কুসুমাদি পূজোপহার সকলের বিবিধ প্রকার রচনা
। ৭ । পুষ্পাস্তরণ (পুষ্পাদি দ্বারা শয্যা নির্ম্মাণ) । ৮ । দশন-বসনান্সরাগ অর্থাৎ দস্ত ও বসনের নানা
প্রকার রঞ্জন । ৯ । মণিভূমিকাকর্ম্ম অর্থাৎ ময়দানব নির্ম্মিত পাণ্ডব সভা তুল্য মণিবন্ধ ভূমিক্রিয়া । ১০ ।
শয়ন রচন (পর্য্যঙ্কাদি নির্ম্মাণ) । ১১ । উদকবাদ্য অর্থাৎ সরোবরাদি-স্থাপিত-ভাণ্ডে অথবা জলপূরিত
পাত্রৈ মধুর ২ নানা তান সমুখান । ১২ । উদকঘাত অর্থাৎ জলস্তম্ভবিদ্যা । ১৩ । চিত্রাযোগ (নানা
ভূত দর্শনে সম্যক উপায়) । ১৪ । মালাগ্রন্থন বিকল্প । ১৫ । কেশ শেখড়াপীড় যোজন । ১৬ । নেপথ্য
যোগ (অলঙ্কার করণ) । ১৭ । কর্ণপত্র ভঙ্গ (কর্ণাদিতে রচিত তিলক) । ১৮ । গন্ধযুক্তি (কস্তুরিকাদি
গন্ধানুলেপন) । ১৯ । ভূষণযোজন । ২০ । ঐন্দ্রজাল । ২১ । কোচুমারযোগ অর্থাৎ কুচুমার নামক ব্যক্তি
কর্তৃক প্রকাশিত আপনাতে নানা রূপ প্রকটন । ২২ । হস্তলাঘব অর্থাৎ চমৎকার দর্শনার্থ অলক্ষিতে
হস্তাদি সঞ্চালন দ্বারা তত্ত্বং বস্তুর প্রবর্তন । ২৩ । চিত্র শাকাপূপ ভক্ষ বিকার ক্রিয়া অর্থাৎ শাক এবং
পিষ্টক প্রভৃতি ভক্ষ্য-বস্তুর নানা প্রকার নির্ম্মাণ । ২৪ । পানকরস রাগাসবযোজন অর্থাৎ পেয় রসের
নানাবিধ বর্ণ এবং মধুরস্র যোজন । ২৫ । সূচীবাপকর্ম্ম সূত্রক্রীড়া অর্থাৎ সূত্রসঞ্চালনে পুস্তলিকাদির চালন
। ২৬ । বীণা-ডমরুবাদ্য । ২৭ । প্রহেলিকা (গোপন বাক্যের অর্থ পরিজ্ঞান) । ২৮ । প্রতিমালা অর্থাৎ
সকল বস্তুর প্রতিকৃতি নির্ম্মাণ । ২৯ । ছর্ষচযোগ অর্থাৎ যাহা ২ বলিবার সামর্থ্য হয় না তত্ত্বং কথনের
উপায় । ৩০ । পুস্তকবাচন অর্থাৎ পুস্তকে কোন বর্ণ বিদ্যমান না থাকিলেও সেই বর্ণ সংযোজন পূর্বক
অতিদ্রুত পাঠ করণ । ৩১ । নাটিকাখ্যায়িকা দর্শন অর্থাৎ নাটকাদি শাস্ত্রের পরিজ্ঞান এবং তন্নির্ম্মাণ

শ্রীধরস্বামী ।

বিদ্যা । ৩৭ । রূপারত্নপরীক্ষা । ৩৮ । ধাতুবাদঃ । ৩৯ । মণিরাগজ্ঞানঃ । ৪০ । আকরজ্ঞানঃ । ৪১ । বৃক্ষায়ুর্বেদযোগঃ । ৪২ । মেঘ কুকুট শাবক যুদ্ধ বিধিঃ । ৪৩ । শুকশারিকা প্রলাপনঃ । ৪৪ । উৎসাদনঃ । ৪৫ । কেশমার্জনকৌশলঃ । ৪৬ । অক্ষরমুষ্টিকাকথনঃ । ৪৭ । শ্লেচ্ছিতবিকল্পাঃ । ৪৮ । দেশভাষাজ্ঞানঃ । ৪৯ । পুষ্পশকটিকানিমিত্তজ্ঞানঃ । ৫০ । যন্ত্রমাতৃকা । ৫১ । ধারণমাতৃকা । ৫২ । সংপাট্যঃ । ৫৩ । মানসী কাব্যক্রিয়া । ৫৪ । ক্রিয়াবিকল্পাঃ । ৫৫ । ছলিতকযোগাঃ । ৫৬ । অভিধান কোষ ছন্দোজ্ঞানঃ । ৫৭ । বস্ত্রগোপনানি । ৫৮ । দ্যুতবিশেষাঃ । ৫৯ । আকর্ষণক্রীড়া । ৬০ । বালকীড়নকানি । ৬১ । বৈনায়কীনাং । ৬২ । বৈজয়িকীনাং । ৬৩ । বৈয়া-

বৈষ্ণবতোষণী ।

বন্ধনাদি সাধনস্ত কথয়া বাণস্ত চ কল্পনাঃ । ৩৪ । তকু'কর্ম্মণি সূত্র নির্মাণ সাধন লোহ শলাকয়া সাধ্যানি বিবিধসূত্রকল্পনানি । ৩৫ । তক্ষণং তক্ষাং কর্ম্ম । ৩৬ । বাস্তবিদ্যা গৃহোচিত ভূম্যাদীনাং তন্নির্মাণভেদানাঞ্চ জ্ঞানঃ । ৩৭ । রূপ্য রত্ন পরীক্ষা রূপ্যাদীনাং রত্নানাং সদসত্ত্বজ্ঞানঃ । ৩৮ । ধাতুবাদঃ স্বর্ণাদিকল্পনঃ । ৩৯ । মণিরাগজ্ঞানং মণিবু'রাগনির্মাণজ্ঞানং । ৪০ । আকরজ্ঞানং দর্শনাদেব মণ্যা-জ্যদ্ববভূমিজ্ঞানং । ৪১ । বৃক্ষেতি ত্রয়ং স্পষ্টং । ৪২ । — । ৪৪ । উৎসাদনং মন্ত্রাদিনা পরস্পরাসত্তিত্যাজনং । ৪৫ । কেশেতি স্পষ্টং । ৪৬ । অক্ষরমুষ্টিকাকথনং অক্ষরাণামদৃষ্টানাং তথা মুষ্টিকাস্থিত বস্ত্রূ'নাঞ্চ স্বরূপস্ত সংখ্যায়াশ্চ কথনং । ৪৭ । শ্লেচ্ছিত বিকল্পাঃ । শ্লেচ্ছ-বিবিধ ভাষা ভরত শাস্ত্রাণাং জ্ঞানঃ । ৪৮ । দেশভাষা জ্ঞানমিতি স্পষ্টং । ৪৯ । পুষ্প শকটিকা নিমিত্ত জ্ঞানং পুষ্প শকটোপাধিকার্য্যং কস্তাঞ্চি-দ্বিদ্যায়াং নিমিত্তস্ত জ্ঞানং । ৫০ । যন্ত্রমাতৃকা পূজার্থং মাতৃকাবর্ণে যন্ত্রনির্মাণঃ । ৫১ । সৈব ধারণার্থা চৈক্সারণমাতৃকা । ৫২ । সংপাট্যং অভেদ্যস্যপি হীরকাদে দৈবীকরণং । ৫৩ । মানসীকাব্যক্রিয়া পরমনঃ স্থিত্তার্থস্ত শ্লোকনং । ৫৪ । ক্রিয়াবিকল্পাঃ একৈকস্যাঃ ক্রিয়ায়া বিবিধৈকুপায়ে নিষ্পাদনং । ৫৫ । ছলিতকযোগা পরবন্ধনোপায়াঃ । ৫৬ । অভিধানেতি স্তম্ভং তত্রাভিধানকোষয়ো নানার্থতা পর্য্যায় সমর্থতা ভেদাদ্ভেদঃ ছন্দঃ তচ্ছাস্ত্রং এতানি চ বেদান্তানি অস্তানি তত্ত্বদ্বিগণিষ্টমিবন্ধানি । ৫৭ । বস্ত্রগোপনানি তুলসূত্রময়াদি বস্ত্রাণাং পট্ট বস্ত্রাদিতয়া দর্শন প্রক্রিয়া । ৫৮ । দ্যুতেতি স্পষ্টং । ৫৯ । আকর্ষণক্রীড়া দূরস্থাত্তপি ক্রীড়া দ্রব্যানি যত্রাকৃদ্যন্তে স ক্রীড়াবিশেষঃ । ৬০ ।

। ৩২ । কাব্যসমস্তাপূরণ অর্থাৎ কাব্যে সমস্তার সংক্ষেপোক্ত গুণপদের সহসা পূরণ করিতে অসমর্থ হইলেও শ্লোকাংশের অংশান্তর দ্বারা পূরণ । ৩৩ । পট্টিকা বেত্র বাণ বিকল্প অর্থাৎ সূত্রোপুটিপিটাকার বন্ধনাদি দ্বারা কষা এবং বাণের কল্পনা । ৩৪ । তকু'কর্ম্ম (সূত্রনির্মাণসাধন লোহশলাকা অর্থাৎ টেকো দ্বারা সাধ্য বিবিধ সূত্রকল্পনা । ৩৫ । তক্ষণ (সূত্রধরের কর্ম্ম) । ৩৬ । বাস্তবিদ্যা অর্থাৎ গৃহোচিত ভূম্যাদি এবং তন্নির্মাণাদির ভেদ জ্ঞান । ৩৭ । রূপ্য-রত্ন পরীক্ষা, অর্থাৎ রূপ্যাদি রত্নের সং অসংজ্ঞান । ৩৮ । ধাতুবাদ (স্বর্ণাদিকল্পনা) । ৩৯ । মণিরাগ অর্থাৎ মণিসকলে নানাপ্রকার বর্ণ নির্মাণ জ্ঞান । ৪০ । আকরজ্ঞান (দর্শনমাত্রে মণি প্রভৃতির উদ্ভবভূমিজ্ঞান) । ৪১ । বৃক্ষায়ুর্বেদযোগ অর্থাৎ বৃক্ষাদির চিকিৎসা জ্ঞান । ৪২ । মেঘ ও কুকুট শাবক যুদ্ধ বিধি । ৪৩ । শুকশারিকা প্রলাপন । ৪৪ । উৎসাদন (মন্ত্রণা দ্বারা পরস্পর আসত্তিত্যাজন) কেশমার্জনকৌশল । ৪৫ । অক্ষরমুষ্টিকাকথন অর্থাৎ অদৃষ্ট অক্ষর তথা মুষ্টিকাস্থিত বস্ত্রের স্বরূপ এবং সংখ্যার কথন । ৪৭ । শ্লেচ্ছিতবিকল্প (শ্লেচ্ছ বিবিধ ভাষা তথা ভরতশাস্ত্রের জ্ঞান) । ৪৮ । দেশভাষা জ্ঞান । ৪৯ । পুষ্পশকটিকা নিমিত্ত জ্ঞান অর্থাৎ পুষ্পশকটোপাধিক বিদ্যা নিমিত্ত জ্ঞান । ৫০ । যন্ত্রমাতৃকা (পূজানিমিত্ত মাতৃকা বর্ণে যন্ত্র নির্মাণ । ৫১ । ধারণমাতৃকা । ৫২ । সংপাট্য (অভেদ্য হীরকাদির দৈবীকরণ) । ৫৩ । মানসী কাব্যক্রিয়া অর্থাৎ পরমনঃস্থিত অর্থের শ্লোক নির্মাণ । ৫৪ । ক্রিয়াবিকল্প অর্থৎ এক ২ ক্রিয়া বহু প্রকারে নিষ্পাদন । ৫৫ । ছলিতকযোগ (পরস্পর বন্ধনার উপায়) । ৫৬ । অভিধান কোষ ছন্দ জ্ঞান । ৫৭ । বস্ত্রগোপন অর্থাৎ তুলসূত্রাদিময় বস্ত্রের পট্টবস্ত্রাদিরূপে দর্শনপ্রক্রিয়া । ৫৮ । দ্যুতবিশেষ । ৫৯ । আকর্ষণ ক্রিয়া (দূরস্থিত ক্রীড়া দ্রব্যের আকর্ষণ । ৬০ । বালকীড়নক । ৬১ । বৈনায়কী । ৬২ । বৈজ-

গুরুদক্ষিণাচার্য্যং ছন্দয়ামাসতু নৃপ ॥ ২৮ ॥

দ্বিজন্তয়োস্তম্যাহিমানমদ্রুতং সংলক্ষ্য রাজন্নতিমানুযীং মতিং ।

সংমন্ত্য পত্ন্যা স মহার্ণবে মৃতং বালং প্রভাসে বরয়াম্ভুবহ ॥ ২৯ ॥

তথৈত্যথারুহ মহারথো রথং প্রভাসমাসাদ্য ছরন্তবিক্রমো ।

বেলামুপত্রজ্য নিষেদতুঃ ক্ষণং সিন্ধুবিদিত্ত্বাহর্ণমাহরভয়োঃ ॥

তমাহ ভগবানশু গুরুপুত্রঃ প্রদীয়তাং । যোহসাবিহ ত্বয়া প্রোক্তো বালকো মহতোশ্রিণা ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

সকীনাঞ্চ । ৩৪ । বিদ্যানাং জ্ঞানং ইতি চতুষ্টিকলাঃ ॥ ২৭ ॥

ছন্দয়ামাসতুঃ প্রলোভিতবন্তৌ ॥ ২৮ ॥

প্রভাসে ক্ষেত্রে মহার্ণবে মৃতং বালং বরয়ামাস ॥ ২৯ ॥

ঈশ্বরবিতি বিদিত্ত্বা সমুদ্রস্তরোরহণমাজহার ॥ ৩০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

বালৈতি স্পষ্টং । ৩১।—৩৩। বৈনাগিকী বৈজয়িকী বৈতালিকী চেতি বিদ্যাভ্রমুদ্রয়ঃ । ৩৪ । কেচিত্তু কলাঃ কল্পসংহিতোক্তাঃ । সুধিয়া-
মেব প্রত্যেকমেকাহোরাত্রিশিক্ষণার্থঃ ক্ষুদ্রসিদ্ধিরূপাঃ পরচিত্তজ্ঞতা দূরশ্রবণদর্শন চিন্তা রত্নায়ুতবিশেষ নির্মাণাদ্যা অন্তা এবাহঃ ।
যদ্বা । তৎসর্কঃ কলাশচাহোরাত্রৈশ্চতুষ্টয়া সংজগৃহতুরিত্যময়ঃ । তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে । সরহস্তং ধনুর্বেদং সমংগ্রহমধীয়তাং ।
অহোরাত্রৈশ্চতুষ্টয়া তদদ্রুতমভূদ্ভিজৈতি । শ্রীহরিবংশে চ । তৌ চ শ্রুতিধরৌ বীরৌ যথাবৎ প্রতিপদ্যতাং । অহোরাত্রৈ শ্চতুষ্টয়া
সাক্ষং বেদমরীয়তামিতি ॥ ২৭ ॥

ছন্দয়ামাসতুঃ তদনিচ্ছমপীচ্ছাং কারিতবন্তৌ ॥ ২৮ ॥

প্রভাসে মৃতমিতি তীর্থযাত্রায়াং পিতৃভ্যাং সহ তত্র মহাশিবক্ষেত্রে গতস্য বালতয়া জলে ক্রীড়তঃ শঙ্খাশ্বরেণ গ্রাসনাদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৯ ॥
তথৈতি স্বীকৃত্যোক্তার্থঃ অখানস্তরং সদ্য এবৈত্যর্থঃ । মহারথো বীরপ্রবরো ইতি সর্কায়ুধ সাহিত্যাদিকমুক্তং । ছরন্তবিক্রমো
অনন্তপরাক্রমো বেলাং সমুদ্রতীরং নিষেদতুরূপবিষ্টৌ নিবীদতুরিত্যপাঠ স্বার্থঃ অর্হণমমূল্যরত্নাদিকং ॥

ভগবানিত্যৈশ্বর্য্যং প্রদর্শয়িত্যর্থঃ । অসৌ প্রকর্ষণাবিকৃতশরীরহাদিনা দীয়তাং । দেহবহান্তথা শক্তিরিতি ভাবঃ । ইহ
প্রভাসে ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

ছন্দয়ামাসতুঃ কাশ্যপাতীপিতাং দক্ষিণাং গৃহাণেতুক্ত্যা তং প্রাপ্তীচ্ছাং কারয়ামাসতুরিত্যর্থঃ । অতিপ্রায়বশৌ ছন্দাবিত্যমরঃ ॥ ২৮ ॥

প্রভাসে মৃতমিতি তত্র মহাশিবক্ষেত্রে বালতয়া জলে ক্রীড়তঃ স্তম্ভ শঙ্খাশ্বরেণ গ্রাসনাদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥

য়িকী । ৩৩ । বৈতালিকী । ৩৪ । এই চতুষ্টয় বিদ্যা অধ্যয়ন করিলেন ॥ ২৭ ॥

গুরুদক্ষিণা নিমিত্ত তাঁহারা আচার্য্যকে প্রলোভিত করিলেন ॥ ২৮ ॥

হে রাজন্ ! মান্দীপনি দ্বিজ দুই শিষ্যের অদ্রুত মহিমা এবং অলৌকিকী বুদ্ধিশক্তি নিরীক্ষণ করিয়া
পত্নীর সহিত মন্ত্রণা পূর্বক প্রভাসক্ষেত্রে মহাসাগরে আপনার যে শিশুসন্তান বিনষ্ট হইয়াছিল
তাহাকে পুনঃ প্রাপ্ত হন এই প্রার্থনা করিলেন ॥ ২৯ ॥

ছরন্তবিক্রম মহারথ রামকৃষ্ণ তথাস্ত বলিয়া রথারোহণ করিলেন এবং প্রভাসে গমন পূর্বক সমুদ্র
তীরে উপনীত হইয়া ক্ষণকাল তথায় বসিয়া রহিলেন । সমুদ্রে এতদ্বিষয় অবগত হইয়া সত্তর তাঁহাদের
পূজোপহার আরহণ করিলেন । ভগবান্ তাঁহাকে এই কথা বলিলেন । তুমি আপনার মহৎ তরঙ্গ
দ্বারা যে বালকটী গ্রাস করিয়াছ, তিনি আমার গুরুপুত্র আশু তাঁহাকে আনিয়া দাও ॥ ৩০ ॥

শ্রীমদ্ভ উবাচ ॥

নচাহার্ষমহং দেব দৈত্যঃ পঞ্চজনো মহান্ । অন্তর্জলচরঃ কৃষ্ণ শঙ্খরূপধরোহস্রঃ ।
আস্তে তেনাহতো নুনং তং শ্রদ্ধা সত্ত্বরং প্রভুঃ । জলমাবিশ্চ তং হৃদা নাপশ্যদুদরে হর্ভকং ।
তদঙ্গপ্রভবং শঙ্খমাদায় রথমাগমং । ততঃ সংযমনীং নাম যমশ্চ দয়িতাং পুরীং ।

শ্রীধরস্বামী ।

পঞ্চজনস্ত অহরোহহার্ষাঃ । সচ মহান্ মমাসাধ্য ইত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

সমুদ্র উবাচেতি কচিদস্তি কচিভূন কিন্তু টীকাভূতি স্তদ্ধাক্যে ন স্পষ্টীকৃতং নচেত্যর্ককং নৈবেতি কচিং পাঠঃ । দেব হে ক্রীড়া-
পরেতি তং সর্ক্সঃ জানন্নপি বদেবমাজ্ঞাপয়সি সেয়মেকা তব ক্রীড়া ইতি ভাবঃ । অত্র দৈত্য ইত্যশ্চৈব অস্র ইতি টীকা ॥

অন্তরিত্যর্ককং আস্ত ইতি শেষঃ । আস্তে তেনাহতো নুনং তং শ্রদ্ধা সত্ত্বরং প্রভুরিত্যর্ককং কচিং । এতদভাবেতত্ত্বরত্র প্রভুরিত্য-
ধাহার্ষাঃ কৃষ্ণেতি সর্ক্সকর্ষকশক্তেত্ত্বগ্রহ স্তবতু ন হ্রস্ব ইতি ভাবঃ ॥

জলমিতি শ্রীশুকোক্তিঃ । আবিশ্চ সফোভমন্তঃ প্রবিশ্চ অর্ভকং তদহীনপীতার্থঃ । তদবেষণঞ্চ বদ্যাপ্যস্বীন্যপি প্রাপ্যামি তদা
গুরুপ্রসাদেন জীবয়িষ্যামিতি সমুদ্রং প্রতি লৌকিকলীলাব্যঞ্জনার্থঃ । একবচনাদেকাকোব শ্রীকৃষ্ণপ্রবিষ্ট ইতি জ্ঞেয়ং । তথাচ
শ্রীবিষ্ণুপুরাণে । ইত্যুক্তেন্তর্জলং গচ্ছা হৃদা পঞ্চজনং তু তং । কৃষ্ণো জগ্রাহ তস্তাহিপ্রভবং শঙ্খমুত্তমমিতি । তচ্চ রথরক্ষার্থং শ্রীবল-
দেবস্য ভীয়ে স্থাপনাং । তদঙ্গপ্রভবমিতি তত্ত্বতো বিপ্রশাপাপেক্ষয়া নিত্যপার্ষদেন শঙ্খেন দৈত্যানুকরণাং । জয়বিজয়বৎ । অত-
এবেচ্ছয়া শ্রীকৃষ্ণহস্তেতু বাদ্যযোগাস্থস্মাকারোহপ্যভবদिति জ্ঞেয়ং । অবস্তীথওমতেতু । ততঃ পঞ্চজনং হৃদা গ্রাহরূপং মহাস্রং ।
তন্মধ্যস্থং স জগ্রাহ শঙ্খং গ্রাস্তং হি যং পুরী । তস্তোদরে যদা বালং নাপিণ্ডাস্তং জনাধিনঃ । যমালয়গতং মস্তা তদা বরুণমব্রবীৎ । ভগ-
বন্ যাদসামীশ রথো মে দীযতাং মহান্ । যেনাহং বিহিতায়াহি পশ্চেহং সত্ত্বরে যমং । পুরাজিরে হতা দৈত্যা দানবা বলগর্ভিতাঃ ।
স্বয়া যেন রথেনাদ্য মহং স দীরতাং রথ ইত্যাদি । দয়িতামিতি তত্র নিবাসনিশ্চয়াদিত্যর্থঃ ॥

ক্রমসম্বন্ধঃ ।

তদঙ্গপ্রভবমিতি তত্ত্বতো বিপ্রশাপাপেক্ষয়া নিত্যপার্ষদেন শঙ্খেন দৈত্যানুকরণাং ॥ ৩১ ॥ — ॥ ৩৮ ॥

বিখ্যাপচক্রবর্তী ।

পঞ্চজনো হহার্ষাদিতিশেষঃ । সচ মহান্ মমাসাধ্য ইত্যর্থঃ ॥

অন্তর্জলচর ইত্যত্রাস্তে ইতি শেষো জ্ঞেয়ঃ । আস্তে তেনাহতো নুনং তং শ্রদ্ধা সত্ত্বরং প্রভুরিতি পদ্যাক্ষিপিকং কচিদिति বৈষ্ণব-
তোষণী । অত উত্তরত্রাপি প্রভুরিত্যধাহার্ষাঃ ॥

রথমাগমদिति রথং তত্রস্থং বলদেবং চ তীরে স্থাপয়িত্বৈব স্বয়মেকক এব কৃষ্ণঃ সর্ক্সজ্ঞাস্তব গুরুপুত্রা প্রাপ্তিং জানন্নপি তদঘেবণ
স্বীয়ং শঙ্খমানেধীদिति জ্ঞেয়ঃ । তদঙ্গপ্রভবমিতি চিম্মদ্ব্যস্তিত্যস্তাপি পাক্ষজন্যস্য জয়বিজয়বদস্বরস্বমিতি কেচিদাহঃ । ততঃ পঞ্চ-
জনং হৃদা গ্রাহরূপং মহাস্রং । তন্মধ্যস্থং স জগ্রাহ শঙ্খং গ্রাস্তং হি যং পুরেত্যবস্তীথওবচনদৃষ্ট্য তদঙ্গমধ্যে প্রকর্ষেণ স্তবঃ স্থিতি র্থশ্চ
তমিতি চ কেচিদ্ব্যাচকতে ॥

এই কথা শুনিয়া সমুদ্র সত্রাস বচনে উত্তর করিলেন হে দেব ! আমি সেই বালককে হরণ করি
নাই, পঞ্চজন নামা অস্রর শঙ্খ রূপ ধরিয়া নিত্য আমার জলচারী হইয়া আছে, সেই ব্যক্তি তাহাকে
হরণ করিয়াছে, সে দানব মহান্ অতএব আমার আরত নহে । ভগবান্ এতৎ শ্রবণে সত্ত্বর জল মধ্যে
প্রবেশ করিয়া তৎক্ষণাৎ তাহাকে বধ করিলেন কিন্তু তাহার উদর মধ্যে বালক দেখিতে পাইলেন না,

গহ্বা জনার্দনঃ শঙ্খং প্রদধৌ সহলায়ুধঃ ॥ ৩১ ॥

শঙ্খনিহ্নাদমাকর্ষ্য প্রজাসংযমনো যমঃ । তয়োঃ সপর্যায়ং মহতীং চক্রে শক্ত্যুপবৃংহিতাং ॥ ৩২ ॥

উবাচাবনতঃ কৃষ্ণঃ সর্বভূতাশয়ালয়ং । লীলামনুষ্যয়ো বিষ্ণেযুর্ব্যয়োঃ করবাম কিং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরশ্বামী ।

সপর্যায়ং পূজাং ॥ ৩২

সর্বেষাং ভূতানাশয়া অন্তঃকরণানি তাত্ত্বালয়ো নিবাসো যস্য তং ॥ ৩৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

জনার্দনঃ সর্বনিজজনাভীষ্টপূরকঃ । অতএব হলায়ুধেনাপি সহৈতন্নাস্তা তস্ত হলাপ্রকটনমপি তদা ত্বেয়ং । শঙ্খপ্রধানানস্তরং মবস্তীথগুহেবং । তেন শব্দেন বিব্রস্তাঃ কৃতান্তালয়বাসিনঃ । নরকান্তর্গতা মর্ত্যাঃ পাপাচারপরায়ণাঃ । স্তম্বমাণুঃ প্রশস্তাশ্চ বহবঃ কৃষ্ণদর্শনাং । শঙ্খাণি কুণ্ডিতাং প্রাপুর্ষজ্জাণি বিবিধানি চ । বিদীর্ণানি তদা ব্যাস বাসুদেবস্ত দর্শনাং । অসিপত্রবনং নাম শীর্ণপর্ণমজ্জায়ত । রৌরবং নাম নরকমরৌরবমভূতদা । অভৈরবং ভৈরবাখ্যং কুন্তীপাকমপাচকং । শৃঙ্গাটিকমশৃঙ্গাটিং লোহস্থচ্যপ্যস্থচিতাং । জগাম জগতামীশে প্রাপ্তে তত্র জনার্দনে । হস্তমাত্রতরা জাতা তদা বৈতরণী নৃণাং । নরকান্তে তদা যাতে তত্র বিদ্যেদ্বরে বিভো । পাপক্ষয়ান্ততঃ সর্কে বিমুক্তা নারকা নরাঃ । পদমব্যয়মাসাদ্য দৃষ্ট্বা বিষ্ণুং তমোপহং । বিমানাবৃতসাহস্রৈ রাক্ষসান্তে সমস্ততঃ । সমীক্ষ্য-পুণ্ডরীকাক্ষং মুক্তান্তে সর্কপাতকাং । ততঃ শূন্যং যুনেজাতং সর্কঃ নিরয়মণ্ডলং । দর্শনাত্তস্ত দেবস্ত বিষ্ণোর্বিশ্বস্বরূপিণ ইতি ॥ ৩১ ॥

প্রজাসংযমন ইতি ভয়ঙ্করহমুক্তং মোহপাত্র যুদ্ধঞ্চ স্থচিতং । শ্রীবিষ্ণুপুরাণে । জিত্বা বৈবস্বতং যমমিত্যুক্তেঃ । অবস্তীথগুহে বহুশো বণিতং ॥ ৩২ ॥

সর্কেতি তস্য তত্র নিষ্কপটতামপি জানন্তমিত্যর্থঃ । বিষ্ণোর্যাপকহেন বিশ্বপ্রভো ইত্যাদ্বন স্তংসেবকং স্থচিতং । লীলাপ্রধান মনুষ্যাকারয়ো লীলামনুষ্য হে ইতি কচিং পাঠঃ কিন্তু লীলামনুষ্যয়ো বিষ্ণোরিতি পাঠঃ স্বামিসম্মতো লক্ষ্যতে এক সম্বোধনস্যাগ্রহ এব বৎসেত্যত্র করিষ্যমাণ সমাধানহ্যং কিং করবাম তদাজ্ঞাপয়েতি শেষঃ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

শঙ্খং প্রদধাবিতি তদ্ধনিং শ্রাবয়িত্বা সর্বানুব নারকান্ জীবান্ কৃপাসিক্ঃ সংসারাহুদধারেত্যবস্তীথগুদৃষ্টং । যথা অসিপত্রবনং নাম শীর্ণপত্রমজ্জায়ত । রৌরবং নাম নরকমরৌরবমভূতদা । অভৈরবং ভৈরবাখ্যং কুন্তীপাকমপাচকমিত্যাদ্যন্তে চ পাপক্ষয়ান্ততঃ সর্কে বিমুক্তা নারকা নরাঃ । পদমব্যয়মাসাদ্যেত্যাদিনা বৈকুণ্ঠঞ্চ তান্ প্রস্থাপয়ামাসেত্যপি দৃষ্টং ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

লীলামনুষ্যয়ো বিষ্ণোরিতি লীলামনুষ্য হে বিষ্ণো ইতি চ পাঠদ্বয়ং ॥ ৩৩ ॥

অতএব তদঙ্গ সম্ভব শঙ্খাটী লইয়া রথে আসিলেন । পরে বলভদ্র সহ যমরাজের সংযমনী নামক প্রিয় পুরী মধ্যে গমন করিয়া শঙ্খধ্বনি করিলেন ॥ ৩১ ॥

হে রাজন্ ! প্রজা সংহারক যম শঙ্খ নিনাদ শ্রবণ করিয়া পরম ভক্তি সহকারে তাঁহাদের মহতী সপর্যায় করিলেন ॥ ৩২ ॥

তদনন্তর অবনত হইয়া সর্ব ভূতান্তঃকরণবাসি ভগবান্ হরিকে সম্বোধন পুরঃসর এই বচন বলিলেন প্রভো ! আপনারা দুইজন সাক্ষাৎ বিষ্ণু, লীলা নিমিত্ত মনুষ্য রূপে অবতীর্ণ হইয়াছেন, আমি আপনাদের কি করিব আজ্ঞা করুন ॥ ৩৩ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

গুরুপুত্রমিহানীতং নিজকৰ্মনিবন্ধনং । আনয়স্ব মহারাজ মচ্ছাসনপুরস্কৃতঃ ।

তথেতি তেনোপানীতং গুরুপুত্রং যদুত্তমো । দত্ত্বা স্বগুরবে ভূয়ো বৃগীষেতি তমূচতুঃ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীগুরুব্যাচ ॥

সম্যক্ সম্পাদিতো বৎস ভবন্ত্যাং গুরুনিষ্ক্রয়ঃ । কোনু যুয়দ্বিধগুরোঃ কামানামবশিষ্যতে ॥ ৩৫ ॥

শ্রীপরমহংসমী ।

নিজং কৰ্ম নিবন্ধনং যন্ত তং । তথাভূতমপি মদাজ্ঞাপুরস্কারেণানয়তঃ তব ন দোষ ইত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

বৎসেতি প্রাধাত্তেন একস্য সম্বোধনং । গুরুনিষ্ক্রয়ঃ গুরুদক্ষিণাঃ । যুয়দ্বিধয়ো গুরোর্নম কামানামধ্যে কো নু কামো হবশিষ্যতে ন কোহপীতি ॥ ৩৫ ॥

বৈষ্ণবতোষনী ।

নিজং কৰ্ম প্রারক্লক্ষণং নিবন্ধনমবশ্যভোগ্যং যস্য তথা ভূতমপি হে মহারাজেতি তদতাস্তাতিক্রমমভিপ্রেত্যা কৃপায়া তৎপ্রোৎসাহনায় সাদরং সম্বোধনং । মদাজ্ঞাপুরস্কারেণানয়তঃ অয়ং ভাবঃ প্রারক্লক্ষণাবশ্যকস্বং মদাজ্ঞপৈব । অধুনাচ গুরুপুত্রানয়নং মদাজ্ঞপৈব কিন্তু বিশিষ্য সাক্ষান্নয়া ক্রিয়মাণত্বাদিয়মেব বলবতীতি ॥

তথেষ্টাক্ষা তেন যমেন উপ সমীপে আনীতং গুরুপুত্রমিতি । যাদৃশো মৃতস্তাদৃশ তচ্ছরীরকমেবেত্যর্থঃ । অবস্থীথগে হুং । তচ্ছহা ধর্মরাজস্ত পুত্রঃ সান্দীপনেস্তদা । সমর্জ বালরূপক তদ্ব্যমানং তদ্বৎ । পশুতাং সর্কদেবানাং তদভূতমিবাভবদিতি । তচ্চ শ্রীকৃষ্ণপ্রভাবৈব জেয়ং । মচ্ছাসনপুরস্কৃত ইত্যনেনৈব ক্রোড়ীকৃতত্বাং । যতো বক্ষ্যতে একাদশে । মর্ত্যেন যো গুরুমৃতং যমলোকনীতং স্বাক্ষানয়চ্ছরণদঃ পরমাত্ম দত্তমিতি । তত্র তেনৈব শরীরেণ ইতি তট্টীকাচ । অতস্তং প্রভাব এব বিবক্ষিত ইতি । তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে । তং পাক্ষজন্তমাপূর্য গতা যমপুরীং হরিঃ । বলদেবশচ বলবান্ জিত্বা বৈরমৃতং যমং । তং বালং যাতনাসংস্থং যথা পূর্বং শরীরিণং । পিত্রে প্রদত্তবান্ কৃষ্ণো বলশচ বলিনাং বর ইতি । অত্র যাতনাসংস্থং ইতি প্রাচীনাবস্থোক্তা । সর্কেষাং যাতনা শাস্তেঃ । অশ্রু বৈকুণ্ঠগমনস্ত ভগবদিচ্ছয়া । অথ সমুদ্রাহতং রত্নাদিকং তন্মৈ দত্তমিতি জেয়ং । তথাচ শ্রীহরিবংশে । ততঃ সান্দীপনেঃ পুত্রং তদ্রূপবয়সং তদা । প্রদাতং কৃষ্ণঃ প্রতীত্যয়া সহ রত্নৈরুদারধীরিতি । স্বশব্দেন গুরো মহাভক্তির্বোধ্যতে । অতঃ পরামপি দক্ষিণাং বৃগীষেতি ভূয়ঃ পুনরুচতুঃ তচ্চ যুক্তমেবেত্যশয়েনাই যদুত্তমাবিতি । তাদৃশ ধর্মপ্রচারার্থং যদুকুলেহবতীর্ণবাদিত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

বৎসেতি মেহবিশেষাং শ্রীকৃষ্ণং প্রতি তথা সম্বোধনং । যুয়দ্বিধানামপি কিমুত যুবয়ো গুরোর্নম ইত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

নিজং কৰ্মপ্রারক্লক্ষণমবশ্যভোগ্যং যন্ত তথাভূতমপি । মর্ত্যেন যো গুরুমৃতং যমলোকনীতমিত্যেকাদশোক্তেঃ তেনৈব শরীরেণৈব যুক্তমিতি টীকা ব্যাখ্যানাক্ষ মচ্ছাশনেতি মদাজ্ঞা পুরস্কারেণানয়তঃ স্তব কো দোষ ইতি ভাবঃ ॥ ৩৪ ॥

যুয়দ্বিধানামপি গুরো কিমুত যুবয়ো গুরোর্নম কামানামানাবিধানাং মধ্যে কঃ কামঃ ॥ ৩৫ ॥ — ৩৮ ॥

ভগবান্ কহিলেন আমার গুরুপুত্র নিজকর্মের কারণ এখানে আনীত হইয়াছেন আমার আজ্ঞা পুরঃসর তাঁহাকে শীঘ্র আনিয়া দেও । (ইহার তাৎপর্য যদিও তিনি নিজ কর্ম প্রযুক্ত পরিগৃহীত হইয়াছেন তথাচ আমার আদেশে আনয়ন করিয়া দিলে তোমার দোষ হইবে না) এ কথায় যমরাজ তাহাই করিতেছি বলিয়া তৎক্ষণাৎ সেই বালককে আনিয়া উপস্থিত করিলেন । রাম ও কৃষ্ণ সেই গুরুপুত্রকে লইয়া গুরু সন্নিধানে গমন পূর্বক সমর্পণ করিয়া কহিলেন, পুনরায় বর প্রার্থনা করুন ॥ ৩৪ ॥

গুরু কহিলেন বৎস ! তোমরা দুই জনে সম্যক্রূপে গুরুদক্ষিণা প্রদান করিলে, না হইবে কেন ? আমি তোমাদের সদৃশ শিষ্যের গুরু, আমার কি কোন কামনার অবশিষ্ট থাকে ? ॥ ৩৫ ॥

গচ্ছতঃ স্বগৃহং বীরৌ কীর্তি বীমস্ত পাবনী ॥ ৩৬ ॥

গুরুণৈবমনুজ্ঞাতৌ রথেনানিলরংহসা । আগাতৌ স্বপুরং তাত পর্জন্যানিনদেন বৈ ॥ ৩৭ ॥

সমনন্দন্ প্রজাঃ সর্ক্সা দৃষ্ট্ৱা রামজনাদিনৌ । অপশ্যন্ত্যো বহ্নহানি নষ্টলব্ধনা ইব ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্তাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে গুরু-
কুলবৃত্তিঃ পঞ্চচত্বারিংশোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৪৫ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী ।

হে বীরৌ ॥ ৩৬ ॥

অনিলবদ্রংহো বেগো বস্যা তেন । পর্জন্তো মেঘ শুবহ্নিনদৌ যন্ত তেন ॥ ৩৭ ॥

নষ্টমদৃষ্টং তৎ পুনর্লব্ধং ধনং বাভিস্তা ইব ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীদশমে পঞ্চচত্বারিংশঃ ॥ * ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

স্বগৃহ ইতি যদ্যপ্যোতঙ্গপ্ৰহমপি যুবয়োরেব গৃহং তথাপি তত্র কেবল নিজাভিমানাৎ । স্বীয়ে মাথুর গৃহে ইত্যর্থঃ । স্বগৃহমিতি
পাঠঃ কচিৎ । হে বীরাবিতি তাদৃশ দানাতাদৃশ শৌর্যাচ্ছ । ততঃ স্তাদাদীনু প্রণয় গচ্ছত্বাশিবাভিনন্দয়তি কীর্তিরিতি ॥ ৩৬ ॥

গুরুণৈবমনুজ্ঞাতাবিতি । অনুজ্ঞাতৌ স্বগুরুণেতি চ পাঠদ্বয়ং । স্বপুরমিতি তত্র মমতয়া মেহো দর্শিতঃ । অতএবানিলরংহসেতি
দীপ্তাগমনঃ । অনিলরংহস্তাদেব পর্যান্তো গর্জন্মেব শুবহ্নিনদৌ যন্ত তেন । অতো বিদুরাদেব তচ্ছব্দশ্রবণেন সর্ক্সেহভিজগ্মুরিতি জ্ঞেয়ঃ ।
হে তাতেতি প্রার্থ্যং ॥ ৩৭ ॥

সর্ক্সাঃ পৌর্যো জ্ঞানপদ্যন্ত তত্র জ্ঞানপদ্যঃ কান্ধিৎ পথি দৃষ্ট্ৱা কান্ধিচ্ছ পুর্যামাগতাঃ সত্য ইতি জ্ঞেয়ং । তদ্বিশেষঃ শ্রীহরিবংশে ।
ততঃ প্রত্যাশ্বিতাঃ সর্ক্সে বাদবা যদ্বনন্দনৌ । সবলা হৃষ্টমনস উগ্রসেনপুরোগমাঃ । শ্রেণ্যঃ প্রকৃতরশ্চৈব মস্ত্রিণঃ সপুরোহিতাঃ । সবাল
বৃদ্ধা সা চৈব পুরী সমভিবর্ত্তত । নন্দিতূর্য্যাণ্যবাদ্যন্ত তুষ্টবৃশ্চ জনাদিনঃ । রথ্যাঃ পতাকা নালিষ্ঠো রাজ্যেস্ত স্ম সমস্ততঃ । প্রহৃষ্টমুদিতং
সর্ক্সমন্তঃপুরমশোভিত । গোবিন্দাগমনেত্যর্থঃ যথৈবেজ্জমথে তথা । মুদিতাশ্চাপাগায়ন্ত রাজমার্গেণ গায়নাঃ । জয়াশীঃ প্রথিতা গাথা
বাদবানাং প্রিয়ঙ্করাঃ । গোবিন্দরামৌ সংপ্রাপ্তৌ ভ্রাতরৌ লোকবিশ্রুতৌ । স্বে পুরে নির্ভয়াঃ সর্ক্সে ক্রীড়ন্তি সহ বান্ধবৈঃ । ন যত্র কশিচ-
দীনো বা মলিনো বা বিচেতনঃ । মথুরায়ামভূদ্রাজন্ গোবিন্দে সমুপস্থিতে । বয়াংসি সাধু বাক্যানি প্রহৃষ্টা গো হয় দ্বিপাঃ । নরনারীগণাঃ
সর্ক্সে তেজিরে মনসঃ সুখং । শিবাশ্চ বাতাঃ প্রববুর্বিরজ্জ্বলা দিশো দশ । দৈতেয়ানি প্রহৃষ্টানি সর্ক্সেদ্বায়তনেষু চ । যানি লিঙ্গানি
লোকস্য বভূঃ কৃতযুগে পুরা । তানি সর্ক্সাদৃশস্ত পুরীং প্রাপ্তে জনাদিন ইতি ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্তস্তাং পঞ্চচত্বারিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি দশমে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতে ক্রমসন্দর্ভে পঞ্চচত্বারিংশঃ ॥ * ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । দশমস্য পঞ্চচত্বারিংশোহধ্যায়নি সঙ্গতঃ ॥ * ॥

হে বীর ! এক্ষণে তোমরা নিজগৃহে গমন কর, তোমাদের পবিত্র কীর্তি হউক ॥ ৩৬ ॥

হে রাজন্ ! গুরু কর্তৃক এই প্রকারে অনুজ্ঞাত হইয়া রাম ও কৃষ্ণ পবন তুল্য বেগশালি এবং
মেঘবৎ গভীরধ্বনি শোভিত রথে আরোহণ পুরঃসর স্বপুরে সমাগত হইলেন ॥ ৩৭ ॥

প্রজাগণ বহু দিন দর্শন পায় নাই অতএব তাঁহাদিগকে দর্শন করিয়া যেন বিনষ্ট ধন পুনর্লব্ধ হইল
এইরূপ বোধ করত সকলেই মহামহা আনন্দ প্রকাশ করিতে লাগিল ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে পঞ্চচত্বারিংশঃ ॥ * ॥